

**SAGEM
D70T**

**SAGEM
D70V**

WITH **R** ANSWERING MACHINE
RÉPONDEUR DIGITAL



DECT
digital

IDENTIFICATION DE L'APPELANT

C-ID
CALLER IDENTIFICATION

SMS

**EASY
TO
USE**

**Sonneries
Hi-Fi
Ringtones**

Bedienungsanleitung

 **SAGEM**

VORWORT

Sehr geehrter Kunde,

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf Ihres SAGEM DECT Telefons und danken Ihnen für das entgegengebrachte Vertrauen.

Dieses Gerät wurde mit der größtmöglichen Sorgfältigkeit hergestellt, falls Sie Schwierigkeiten mit dem Betrieb desselben haben sollten, empfehlen wir dieses Benutzerhandbuch zu Rate zu ziehen. Weitere Informationen erhalten Sie auf der Website:

<http://www.sagem.com/faq>

Um Sicherheit und Komfort bei der Verwendung des Gerätes zu gewährleisten, bitten wir Sie, folgenden Abschnitt aufmerksam zu lesen:

Sicherheitshinweise



Installieren Sie Ihr DECT-Telefon nicht in feuchter Umgebung (Badezimmer, Waschraum, Küche etc.), nicht weniger als 1,50 m von einer Wasserquelle entfernt oder im Außenbereich. Das Gerät ist für den Betrieb bei Temperaturen von 5 bis 45 °C ausgelegt.



Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzanschlussgerät und schließen Sie dieses gemäß den Installationsanweisungen dieses Benutzerhandbuches und den Angaben auf der Geräteplakette (Spannung, Stromart, Frequenz) an das Stromnetz an.⁽¹⁾



Dieses Gerät ist für den Anschluss an das öffentliche Fernsprechnetz ausgelegt. Sollten Probleme auftreten, wenden Sie sich bitte zunächst an Ihren Fachhändler. Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Telefonkabel.



Um eine Beschädigung des Mobilteils zu vermeiden, verwenden Sie bitte ausschließlich geprüfte wiederaufladbare Akkus des Typs AAA, keinesfalls Einwegbatterien. Legen Sie die Akkus unter Berücksichtigung der Polarität in das Akkufach ein.

Setzen Sie aus Sicherheitsgründen das Mobilteil nie ohne eingelegte Akkus oder ohne die Klappe des Akkufachs auf das Basisteil auf, weil ansonsten die Gefahr eines Elektroschocks besteht.

Die verwendeten Akkus sind gemäß den Recycling-Bestimmungen dieses Benutzerhandbuches zu entsorgen.



Ihr DECT-Telefon verfügt über eine Reichweite von etwa 50 m im Innenbereich und bis zu 300 m im freien Gelände. Die unmittelbare Nähe von metallischen Körpern (z. B. Fernseher) und elektrischen Geräten kann die Reichweite verringern.



Die Funktion bestimmter medizinischer und empfindlicher Geräte oder Sicherheitsanlagen kann durch die Sendeleistung des Telefons gestört werden. In jedem Fall wird empfohlen, sich an die Sicherheitshinweise zu halten.



In Gebieten, die häufig von Gewittern betroffen sind, empfehlen wir, Ihre Fernsprechleitung mit einer speziellen Vorrichtung gegen elektrische Überspannung zu schützen.

Bei einem Stromausfall kann nicht mit dem Gerät telefoniert werden. Halten Sie deshalb für eventuelle Notfälle bei Stromausfall ein anderes Telefon bereit.⁽²⁾



Das Ce-Zeichen bestätigt die grundsätzliche Übereinstimmung des Produktes mit der Vorschrift 1999/5/EC des Parlaments der Europäischen Gemeinschaft betreffend Funkanlagen und Telekommunikationseinrichtungen, zum Schutze des Benutzers und zur Vermeidung elektromagnetischer Störungen. In Übereinstimmung wird das zugewiesene Funkspektrum effektiv genutzt und Funkstörungen vermieden.

(1) : Mit Ausnahme von Installationen nach Schema IT, definiert in der Norm EN60950.

(2) : Verwenden Sie in diesem Fall ein Telefon, das ohne externe Stromversorgung arbeitet.

INHALTSVERZEICHNIS

Ihr Telefon	1	Zubehör	35
Auspacken	1	Wecker	35
Die Basis	1	Einstellung des Weckers	35
Das Mobilteil	2	Wecker aktivieren oder deaktivieren	36
Anschluss	4	Weckzeit ändern	36
Erste Benutzung	6	Weckmelodie ändern	36
Einrichten	6	Timer	37
Anrufen	6	Timerzeit ändern	37
Gespräch annehmen	6	Timermelodie ändern	38
Während eines Anrufes	7	Count-downanzeige einblenden oder ausblenden	38
Freisprechen	7	Alarm für Geburtstage und Kalender	39
Weiterleitung	7	Geburts- oder Kalenderalarm abfragen	39
Während des Gesprächs	8	Neuen Geburtstag (oder Termin) hinzufügen	39
Zugriff zu Telefonbuch oder Rufliste	10	Geburts- oder Kalenderalarm ändern oder löschen	40
Gespräch aufzeichnen (Modell mit Anrufbeantworter)	10	Interner Anruf	41
Anruf beenden	11	Kommunikation zwischen 2 Mobilteilen	41
Rufnummer ins Telefonbuch eintragen	11	Telefonbuch teilweise oder ganz an ein anderes Mobilteil übertragen	42
SMS senden	12	Raumüberwachung	43
Rufen wählen	13	Sicherheit	45
Menüübersicht	14	Tastatur sperren / entsperren	45
Telefonbuch	16	Notrufnummer programmieren	45
Im Telefonbuch nachschlagen	16	Basiscode ändern	47
Einen Eintrag hinzufügen	17	Zeitguthaben definieren	47
Anrufen mithilfe des Telefonbuches	18	Definition von gesperrten Vorwahlen - Rufeinschränkungen	49
Eintrag suchen	18	Anlegen, ändern oder löschen einer gesperrten Vorwahl	50
Schnellsuche durchführen	18	Gespräche mit mehreren Mobilteilen erlauben	50
Verfeinerte Suche durchführen	19	Vertraulichkeit	51
Eintrag ändern	19	Ruftöne	52
Eintrag löschen	20	Ruhemodus aktivieren / deaktivieren	52
SMS Service - Kurznachrichten	21	Ruftöne ändern	52
Nachricht versenden	21	Pieptöne aktivieren oder deaktivieren	53
Nachricht eingeben	21	Individuelle Ruftöne	54
Versenden	23	Heruntergeladene Melodien am Mobilteil abfragen	54
Nachricht lesen	26	Eine Melodie von einer SMS Melodie herunterladen	55
Lupe aktivieren oder deaktivieren	27	Eine individuelle Melodie löschen	55
Speicherzustand anzeigen	28	SMS Melodie löschen	56
SMS Ordner entleeren	28	Einstellungen	57
SMS Einstellungen	30	Menü Einstellungen abrufen	57
SMS Service aktivieren / deaktivieren (abhängig vom Betreiber)	30	Sprache ändern	58
Nummer der SMS - Zentrale ändern	30	Taste programmieren	58
Anrufliste	32		
Rufliste für eingegangene oder abgegangene Anrufe konsultieren	32		
Anrufen der zuletzt gewählten Nummer (Taste Wahlwied.)	33		
Eine in der Rufliste erscheinende Nummer anrufen	33		
Die Liste der Ereignisse einsehen	34		

Datum und Uhrzeit ändern	59	Fehler	87
Kontrast einstellen	60	Eigenschaften	88
Automatisch abheben und auflegen	60	Umwelt	89
Erweiterte Einstellungen /		Garantie	90
Mobilteilverwaltung	61	Garantiebedingungen	90
Mobilteil umbenennen	61		
Mobilteil zurücksetzen	62		
Neues Mobilteil an der Basis anmelden	62		
Bevorzugte Basis ändern	64		
Erweiterte Einstellungen /			
Basisverwaltung	65		
Basis umbenennen	65		
Mobilteil von der Basis löschen	65		
Basis vom Mobilteil in			
Registrierungsmodus			
bringen	66		
Basis zurücksetzen	67		
Erweiterte Einstellungen /			
Leitungsverwaltung	68		
Netzwerktyp ändern	68		
Wahlverfahren einstellen	69		
Flashdauer (R-Taste) ändern	70		
Kennziffer definieren	71		
Vertraulichkeitscode ändern	72		
2. Anruf (abhängig vom Betreiber)	72		
Anrufbeantworter (abhängig			
vom Modell)	74		
Aktivieren und deaktivieren des			
Anrufbeantworters	74		
Ansage ändern	75		
<i>Persönliche Ansage aufnehmen</i>	75		
<i>Verwendung einer anonymen</i>			
<i>Standardansage</i>	76		
<i>Alle persönlichen Ansagen löschen</i>	77		
Nachrichten abfragen	77		
<i>Nachrichten an der Basis abhören:</i>	77		
<i>Abhören der Nachrichten am Mobilteil</i>	78		
<i>Fernabfrage</i>	79		
Alle alten Nachrichten löschen	79		
Memo aufnehmen	80		
Einstellungen des			
Anrufbeantworters	82		
Anruffilter aktivieren oder deaktivieren	82		
Fernabfragecode ändern	82		
Nachrichtenlänge definieren	83		
Privilegierter Zugriff	84		
Aufnahmemodus	85		
Anzahl der Klingeltöne	85		
Anhang	87		
Pflege	87		

IHR TELEFON

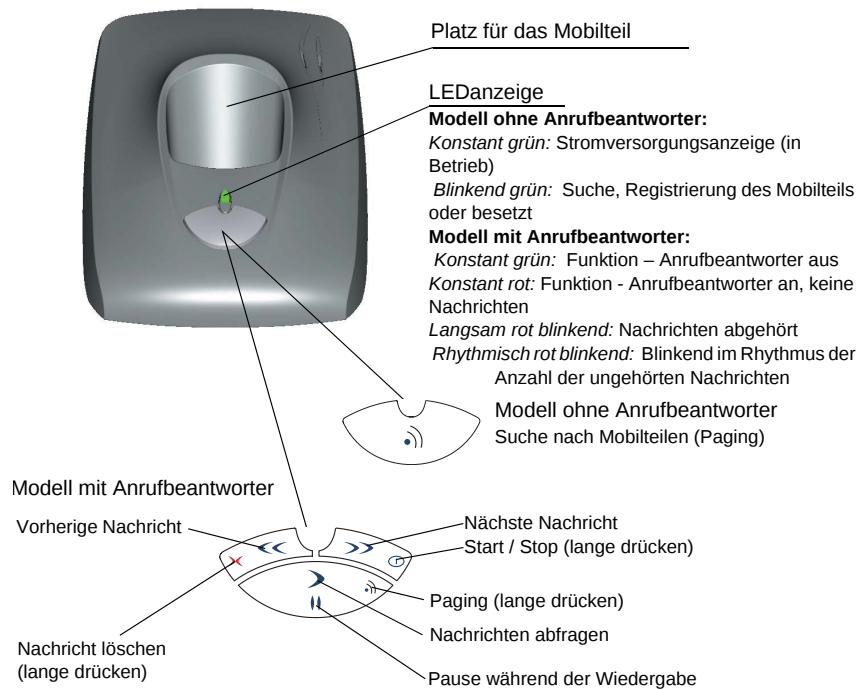
Auspacken

Stellen Sie die Schachtel vor sich, entfernen Sie die Verpackung und überprüfen Sie, ob sie das Folgende enthält:

- eine Basis,
- ein Mobilteil,
- eine Akkufachabdeckung,
- ein Netzgerät,
- ein Kabel zum Anschluss an das Telefonnetz,
- drei Akkus (AAA),
- diese Bedienungsanleitung.

Die Basis

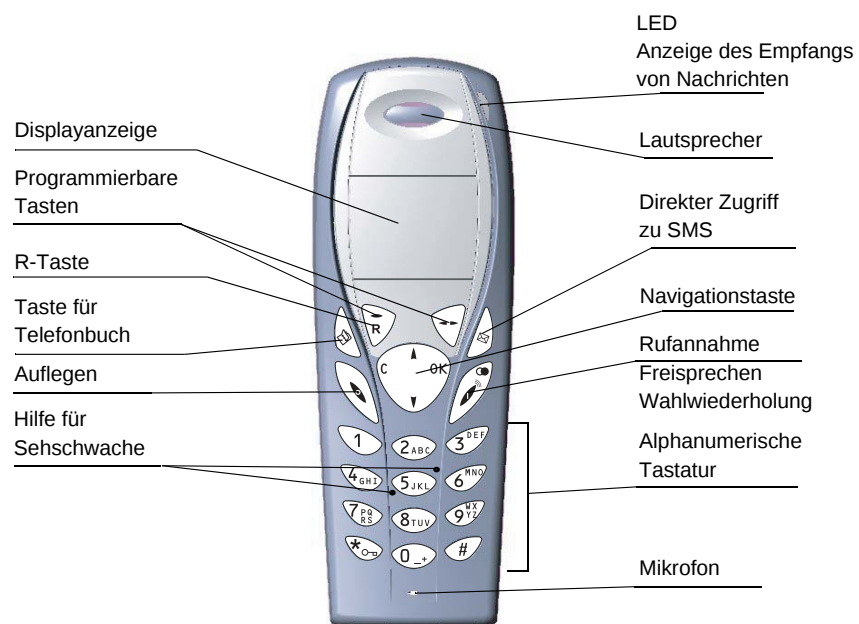
In Form eines Prismas fügt sie sich perfekt in Ihre Wohn- oder Arbeitsumgebung ein.



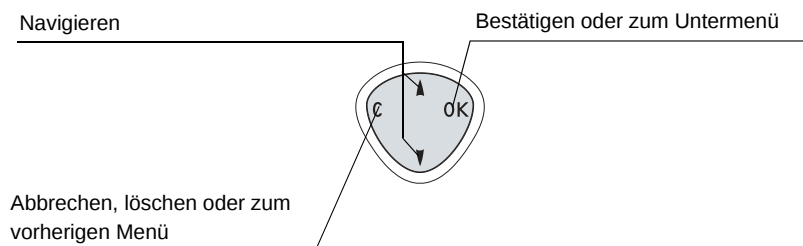
IHR TELEFON

Das Mobilteil

Geformt nach ergonomischen Prinzipien, werden Sie während Ihrer Gespräche seine Form und Qualität zu schätzen wissen.



Navigationstaste zur schnellen Auswahl



IHR TELEFON

Tastenbelegung der alphanumerischen Tastatur

1, ' , 1, #, ,, ., :, ?, _ , *	5 JKL J, K, L, j, k, l, 5	9 WXYZ W, X, Y, Z, w, x, y, z, 9
2 ABC A, B, C, a, b, c, 2	6 MNO M, N, O, m, n, o, 6	0 Leerz., 0, /, +, @, -, \$, &, %
3 DEF D, E, F, d, e, f, 3	7 PQR P, Q, R, S, p, q, r, s, 7	* *
4 GHI G, H, I, g, h, i, 4	8 TUV T, U, V, t, u, v, 8	# #

Zur Texteingabe drücken Sie die gewählte Taste sukzessiv bis der Buchstabe am Display erscheint. Wenn Sie Eaton verwenden kann die Reihenfolge der Buchstaben anders sein.

Die Displayanzeige ist das visuelle Interface Ihres Mobilteils

Symbole auf dem Display

Akku	Nur Ansage aktiv	Aufzeichnung aktiv
Timer aktiv	Gelesene Nachrichten Anrufbeant.	Nichtgelesene Nachrichten Anrufbeant.
Vertraul. Modus	SMS-Empfang	Freisprechen
Weckalarm ein		Gespräch aktiv

Symbole, welche den Status des Mobilteils anzeigen

Ruhemodus	Organisier	Wecker
Timer	Aktivierung Anrufbeant.	Wahlwiederh.
Tastensperre	Nummer	Anrufbeant.

Andere Symbole

Kalender	Zubehör	Geburtstag
Fax	Uhr	Interner Anruf
Anrufliste	Aus	Memo
GSM	Ziffer 1	Ziffer 2
Ziffer 3	Büro	Einstellungen
Telefonbuch	Anrufbeantworter	Sicherheit
SMS	Ruftöne	Timer



Wenn die Akkuanzeige auf Minimum ist, wird die Displaybeleuchtung bis zum nächsten Ladevorgang abgeschaltet.

IHR TELEFON

Anschluss



Bevor Sie das Gerät anschließen, lesen Sie bitte die Sicherheitshinweise am Beginn dieses Benutzerhandbuches genau durch.

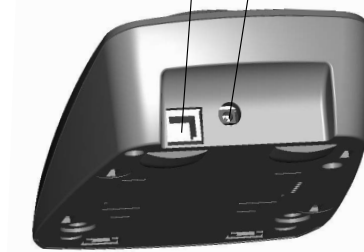
Basis anschließen

Stellen Sie die Basis am gewünschten Standort auf. Stecken Sie das Telefonkabel in die Buchse an der Rückseite der Basis (wie auf der Illustration gezeigt) an und verbinden Sie das andere Ende des Kabels mit der Telefonanschlußeinheit (TAE-Dose). Stecken Sie das Kabel des Netzgerätes an der Rückseite der Basis an und das andere Ende in eine Stromsteckdose.

Die Anzeige für die Stromzufuhr an der Basis leuchtet grün. Stellen Sie die Basis am endgültigen Standort auf.

Buchse für
Telefonleitung

Buchse für das
Netzgerät

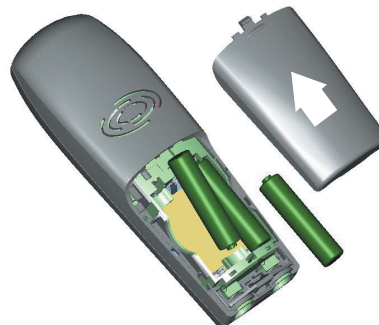


Inbetriebnahme des Mobilteils

Setzen Sie die Akkus unter Beachtung der Polarität nacheinander ein. Schließen Sie die Akkuabdeckung, indem Sie diese bis zum völligen Schließen nach oben schieben.

Entfernen Sie den Schutzfilm vom Display und stellen Sie das Mobilteil in die Basis, um die Akkus vollständig aufzuladen.

Das Ladesymbol am Display ist aktive und zeigt Ihnen den Ladezustand an. Wenn das Akkusymbol voll ist, sind die Akkus aufgeladen.



Verwenden Sie nur geprüfte, wiederaufladbare Akkus. Um beim erstmaligen Laden eine optimale Ladung zu gewährleisten, lassen Sie das Mobilteil mindestens 12 Stunden in der Basis. Während des Ladevorganges kann es zu einer Erwärmung der Akkus kommen, das ist normal und nicht gefährlich.

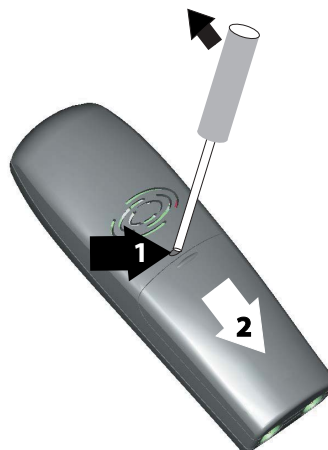
IHR TELEFON

Akkus wechseln

Sie müssen das Mobilteil mit wiederaufladbaren Akkus ausstatten. Gehen Sie wie folgt vor:

Drehen Sie das Mobilteil um, um Zugang zur Akkuabdeckung zu haben.

Setzen Sie ein spitzes Objekt (Kugelschreiber, Büroklammer, ...) im rechten Winkel zum Mobilteil in die mit 1 markierte Öffnung ein, und machen Sie eine nach oben gerichtete Bewegung, um die Akkuabdeckung zu entriegeln und schieben Sie dieselbe nach unten wie in der Illustration gezeigt.



ERSTE BENUTZUNG

ERSTE BENUTZUNG

Einrichten

Nachdem Sie die Akkus installiert haben wird eine automatische Hilfe aktiviert. Diese unterstützt Sie bei der Einstellung gewisser Parameter Ihres Telefons.

Es handelt sich um die folgenden Einstellungen:

- Datum und Uhrzeit,
- Name des Mobilteils,
- Ruftöne für externe Anrufe,
- Sprache,
- Anrufbeantworter (anhängig vom Modell).



Kontaktieren Sie ihre Telefongesellschaft um Einzelheiten über die verfügbaren Dienste (Anruferkennung, SMS, etc.) und die jeweiligen Tarife zu erhalten.

Anrufen

Wählen Sie die Nummer ihres Gesprächspartners mithilfe der Tastatur. Im Falle einer fehlerhaften Eingabe drücken Sie die Taste **C** der Navigationstasten , um die fehlerhafte Ziffer zu löschen. Drücken Sie die grüne Taste  des Mobilteils um anzurufen.

Sie können eine Verbindung auch folgendermaßen herstellen:



- Drücken Sie die grüne Taste,  um eine Amtsleitung zu erhalten.
- Geben Sie die Nummer des gewünschten Teilnehmers ein.

Gespräch annehmen

Wenn Sie ein Gespräch erhalten, läutet Ihr Telefon. Wenn Sie «Anruferkennung» haben, werden Informationen über den Anrufer am Display erscheinen (außer wenn der Anrufer den Modus „Anonym“ aktiviert hat), wenn nicht, erscheint «Anrufer unbekannt».

Heben Sie ab, indem Sie die grüne Taste  oder  drücken. Um den Rufton zu beenden, drücken Sie die rote Taste  oder .

Um das Gespräch zu beenden, drücken Sie die rote Taste .



ERSTE BENUTZUNG



Während eines Anrufes

Während eines Anrufes haben Sie verschiedene Optionen, wenn Sie **Optionen** drücken.

Wählen Sie aus der nachstehenden Liste die gewünschte Option.

- **Freisprechen:** Aktivierung des Lautsprechers des Mobilteils.
- **Lautsp. Basis:** Aktivierung des Lautsprechers in der Basis (abhängig vom Modell).
- **Interner Ruf:** Weiterleitung eines Anrufs auf ein anderes Mobilteil.
- **Zweit'anruf:** Herstellung eines zweiten Anrufes.
- **Vertraul.Modus:** Abschalten des Mikrofons des Mobilteils.
- **Telefonbuch:** Zugang zum Telefonbuch.
- **Anrufliste:** Zugang zur Anrufliste.
- **Gespr.Aufzch:** Aufnehmen des Anrufes (abhängig vom Modell).

Freisprechen

Im Laufe eines Gespräches mit einem anderen Teilnehmer können Sie den Lautsprecher des Mobilteils oder der Basis zu aktivieren. Drücken Sie **Optionen** .

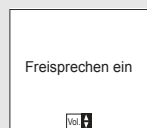


Wählen Sie **Freisprechen** oder **Lautsp. Basis** (Modell mit Anrufbeantworter) und drücken Sie **Aktivieren** .



Wenn Sie während eines Gespräches die grüne Taste drücken, aktivieren Sie direkt die Freisprechfunktion des Mobilteils und durch wiederholtes Drücken derselben Taste deaktivieren Sie die Freisprechfunktion.

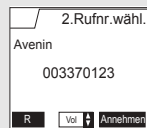
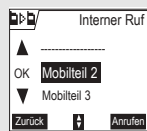
Die Nachricht **Freisprechen ein** erscheint am Display. Regulieren Sie die Lautstärke mit den Pfeilen oder .



Weiterleitung

Diese Funktion ist verfügbar, wenn Ihre Einrichtung über 2 oder mehr an derselben Basis angemeldete Mobilteile verfügt. Während eines Gespräches können Sie den Anruf an ein anderes Mobilteil weiterleiten.

ERSTE BENUTZUNG



Drücken Sie während des Gesprächs **Optionen**

Wählen Sie mithilfe der Pfeile oder **Interner Ruf**. Drücken Sie **Aktivieren** .

Eine Liste der, an der Basis angemeldeten Mobilteile erscheint. Wählen Sie das gewünschte Mobilteil mit den Tasten oder . Drücken Sie **Bestätigen** .

Das gewählte Mobilteil läutet und wenn der Anruf angenommen wird, können Sie den weiterzuleitenden Anruf durch drücken der roten Taste weiterleiten.

Um einen Anruf zurückzuholen, bevor das angerufene Mobilteil antwortet, drücken Sie die Taste **Zurück** .

Während des Gesprächs

Während eines Gesprächs können Sie einen zweiten Anruf erhalten oder tätigen. Sie können dann zwischen den beiden Gesprächen hin und herschalten oder eine Konferenzschaltung mit 3 Teilnehmern aktivieren (abhängig vom Betreiber und Ihren gewählten Diensten).

Empfang eines Anrufs während eines anderen Gesprächs

Während eines Gesprächs hören Sie einen Signalton vom Betreiber, der Sie über einen wartenden Anruf informiert. Am Display werden die Daten des wartenden Anrufers angezeigt.

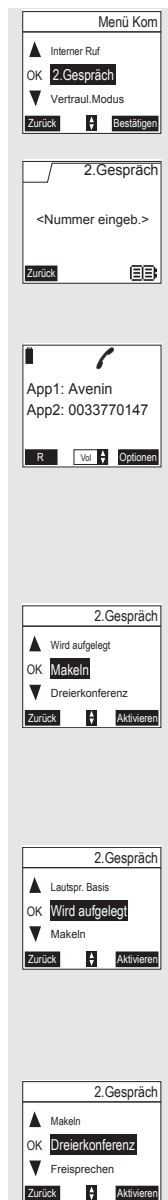
Drücken Sie **Annehmen** , um den neuen Anruf anzunehmen.

Ihr erster Anrufer wird "gehalten" und Sie können mit dem zweiten Anrufer sprechen.

Tätigen eines Anrufs während eines anderen Gesprächs

Um während eines Gesprächs einen anderen Teilnehmer anzurufen, und den ersten Anruf zu "halten", drücken Sie **Optionen** .

ERSTE BENUTZUNG



Wählen Sie **Zweiteranruf** mithilfe der Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie **Aktivieren**

Wählen Sie die Nummer des gewünschten Teilnehmers aus dem Telefonbuch, indem Sie drücken, oder geben Sie die Nummer mithilfe der Tastatur ein.

Wenn Sie die Nummer eingegeben haben, drücken Sie **Bestätigen**

Der zweite Anruf ist nun im Gange und der erste Anruf wird noch immer "gehalten".

Zwischen den Gesprächen wechseln

Drücken Sie **Optionen**

Wählen Sie **Makeln** mithilfe der Tasten ▲ oder ▼.

Drücken Sie **Aktivieren** . Der Anruf wird nun "gehalten" und Sie sprechen wieder mit dem anderen Anrufer.

Einen Anruf beenden und den andern fortsetzen

Drücken Sie **Optionen**

Wählen Sie **Wird aufgelegt** mithilfe der Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie **Aktivieren** .

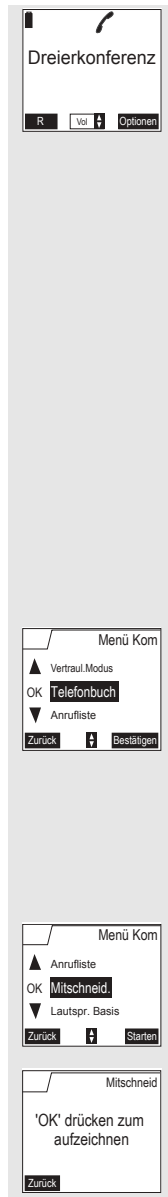
Der Anruf wird damit beendet und Sie sprechen wieder mit dem zweiten Anrufer.

Dreierkonferenz (Sie und 2 Anrufer)

Drücken Sie **Optionen**

Wählen Sie **Dreierkonferenz** mithilfe der Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie **Aktivieren** .

ERSTE BENUTZUNG



Sie können nun mit beiden Gesprächspartnern gleichzeitig sprechen.

Um die Konferenzschaltung zu beenden, drücken Sie die rote Taste .

Das Management von zwei gleichzeitigen Anrufen kann auch mit der Taste R  durchgeführt werden.

- Zweiten Anruf annehmen:  + .
- Zweiten Anruf während eines Gespräches durchführen:  + .
- Zwischen den Gesprächen makeln:  + .
- Ein Gespräch beenden und das andere fortsetzen:  + .
- Konferenzschaltung:  + .

Zugriff zu Telefonbuch oder Rufliste

Während eines Gespräches können Sie Telefonnummern oder Namen im Telefonbuch oder Informationen über in der Rufliste gespeicherte Gespräche nachsehen.

Drücken Sie während des Gespräches **Optionen** .

Wählen Sie mithilfe der Pfeile  oder  **Telefonbuch** oder **Rufliste** und drücken Sie **Bestätigen** .

Mit der Taste  gelangen Sie zurück zum Kommunikationsmenü.

Gespräch aufzeichnen (Modell mit Anrufbeantworter)

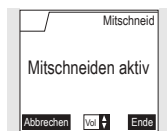
Während eines Gespräches haben Sie die Möglichkeit dieses teilweise oder ganz aufzuzeichnen.

Drücken Sie während des Gespräches **Optionen** .

Wählen Sie mithilfe der Pfeile  oder  **Mitschneid.** und drücken Sie **Starten** .

Um die Aufzeichnung zu starten, drücken Sie **OK**.

ERSTE BENUTZUNG



Die Nachricht «Mitschneiden aktiv» erscheint am Display.

- Brechen Sie die Aufzeichnung durch drücken der Taste **Abbrechen** ab.
- Beenden Sie die Aufzeichnung durch drücken der Taste **Ende** .

Mit der Taste gelangen Sie zurück zum Kommunikationsmenü.

Anruf beenden

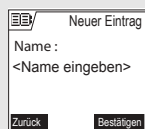
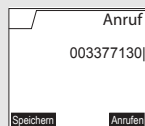
Um das Gespräch zu beenden, drücken Sie die rote Taste .

Rufnummer ins Telefonbuch eintragen

Geben Sie die Nummer des Teilnehmers, den Sie ins Telefonbuch aufnehmen möchten, ein.

Im Falle einer fehlerhaften Eingabe drücken Sie die Taste **C**, um die fehlerhafte Ziffer zu löschen.

Drücken Sie **Speichern** .



Sie werden aufgefordert den Namen einzugeben.

Geben Sie mithilfe der Tastatur den Namen des Teilnehmers ein, indem Sie nacheinander auf die entsprechenden Tasten drücken.

Beispiel „Durand“ : .

Der Name ist eingegeben. Drücken Sie **Bestätigen** .



Die Nummer wird angezeigt. Drücken Sie **Bestätigen** .

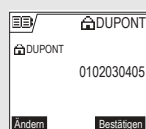


Wählen Sie ein Symbol für die Art der eingegebenen Nummer mit den Pfeilen oder .

- Für eine private Telefonnummer .
- Für eine geschäftliche Telefonnummer .
- Für eine Mobiltelefonnummer .
- Für eine Faxnummer .

Sie können auch ein Ziffersymbol (1,2,3) zur Spezifizierung des Eintrages verwenden.

ERSTE BENUTZUNG



Wenn Sie das Symbol gewählt haben, drücken Sie **Bestätigen** .

Eine Auflistung der eingegebenen Daten wird in Form eines Eintrages am Display angezeigt.

- Um den Eintrag zu ändern, drücken Sie **Ändern** . Sie können nun den Namen, die Nummer oder das Symbol ändern.
- Wenn die Daten korrekt sind, drücken Sie **Bestätigen** .

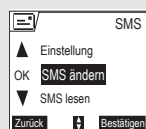
Der Eintrag ist getätigt und erscheint nun in der Telefonbuchliste. Sie können den Anfang des Namens des Teilnehmers und das Symbol für die Nummer sehen.



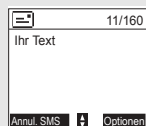
*Die verschiedenen Funktionen des Telefonbuches sind im Kapitel **Telefonbuch**, Seite 16 beschrieben.*

SMS senden

Sie müssen dafür zuerst bei Ihrem Betreiber den SMS-Dienst abonnieren.

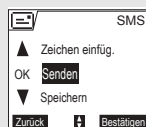


Drücken Sie die Taste **SMS** , **SMS ändern** erscheint hervorgehoben. Drücken Sie **Bestätigen** .

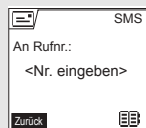


Geben Sie den Text ihrer SMS mit der Tastatur ein. Drücken Sie die Tasten mehrmals, um die verschiedenen Buchstaben anzuzeigen (siehe Tabelle Seite 3).

Wenn Sie den Text eingegeben haben, drücken Sie **Optionen** .



Drücken Sie die Navigationstasten ,  oder  bis **Senden** erscheint. Drücken Sie **Bestätigen** .



Geben Sie die Nummer des Empfängers ein.

- Wenn diese sich im Telefonbuch befindet, können Sie dieses durch drücken der Taste  aufrufen. Wählen Sie die Nummer des Empfängers mit den Tasten  oder  und drücken Sie **Bestätigen** .

ERSTE BENUTZUNG



- Wenn nicht, geben Sie die Nummer mit der Tastatur ein. Die Nummer ist eingegeben. Drücken Sie **Bestätigen**.

Sie werden aufgefordert die Sendung zu bestätigen. Sie sehen die Art der Nachricht und die Nummer an die die Nachricht gesandt wird.

- Die Daten sind korrekt. Drücken Sie **Bestätigen**. Eine Meldung bestätigt, dass die Versendung der SMS im Gange ist.
- Um die Nummer an die die Nachricht versandt wird zu ändern, drücken Sie **Ändern**. Sie haben nun die Möglichkeit individuelle Änderungen vorzunehmen. Nach Beendigung der Korrektur, drücken Sie **Bestätigen**.

Nach Versendung Ihrer Nachricht haben Sie die Möglichkeit eine Kopie der Nachricht zu speichern. Diese wird in **Gesandte SMS** abgelegt.

Wählen Sie **Ja**, um eine Kopie der Nachricht zu speichern.

Rufton wählen

Drücken Sie die Navigationstasten bis **Rufton** erscheint und bestätigen Sie mit **OK**.

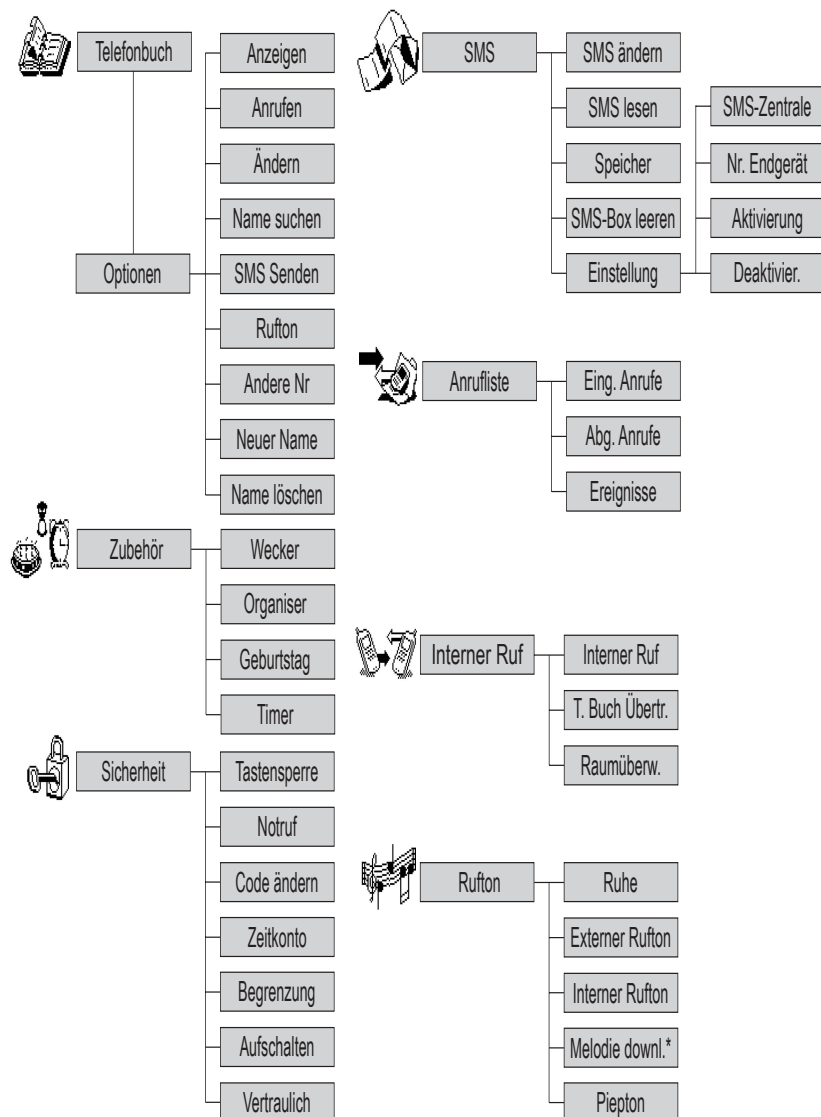
Drücken Sie oder bis **Externer Rufton** erscheint. Drücken Sie **Bestätigen**.

Die aktivierte Melodie wird gespielt, wählen Sie eine andere Melodie von der Liste.

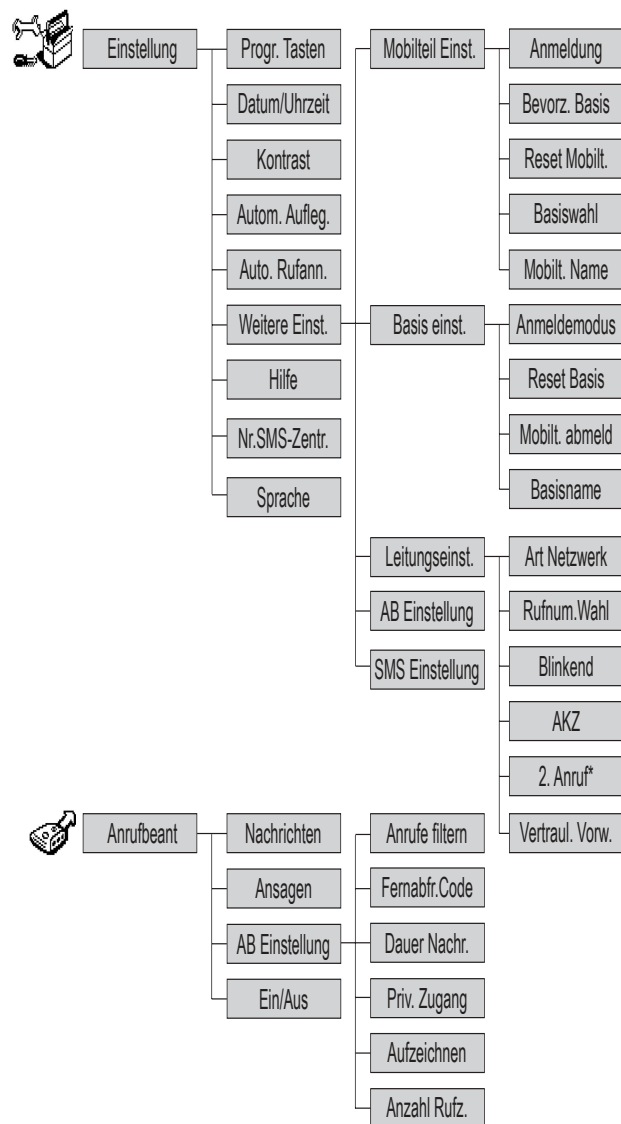
Drücken Sie **Lautstärke** und regeln Sie die Lautstärke des Ruftons mit den Tasten oder für lauter oder leiser. Drücken Sie **Bestätigen**.

MENÜÜBERSICHT

Sie können mit der Navigationstaste durch die Menüs steuern .



MENÜÜBERSICHT



* abhängig von Verfügbarkeit und Betreiber

TELEFONBUCH



TELEFONBUCH

Sie können 150 Einträge im Telefonbuch speichern.

Jeder Eintrag kann den Namen (16 Zeichen inkl. Leerzeichen), die Telefonnummer (24 Zeichen inkl. Leerzeichen) und ein Symbol für die Kategorie der Telefonnummer (Wohnung, GSM, Büro,...) enthalten.

Sie können den verschiedenen Einträgen verschiedene Ruftöne zuordnen und damit Ihre eigenen Rufgruppen bilden (Sie benötigen dafür den Dienst Anruferkennung (CLIP). Setzen Sie sich diesbezüglich mit Ihrem Netzbetreiber in Verbindung, um die Servicebedingungen zu erfahren).

Im Telefonbuch nachschlagen

Drücken Sie die Navigationstasten ,  oder  bis **Telefonbuch** erscheint und bestätigen Sie mit **OK** (Sie können auch mithilfe der Taste  direkt auf das Telefonbuch zugreifen).

Ihr Telefonbuch erscheint alphabetisch geordnet.



Bei der ersten Verwendung Ihres Telefonbuches erscheint nur **Neuer Eintrag** in der Liste.

Wählen Sie den Eintrag den Sie einsehen möchten mit den Tasten  oder . Bestätigen Sie die Wahl mit **OK**.



Sie können die dem Eintrag entsprechende Nummer direkt wählen, indem Sie die grüne Taste  drücken.



Wenn der Eintrag am Display erscheint, drücken Sie **Optionen** , um eine Liste der Aktionen, die Sie mit dem Eintrag durchführen können zu erhalten:

- **Anzeigen:** Daten des Eintrages anzeigen.
- **Anrufen:** Um die dem Eintrag entsprechende Nummer anzurufen.
- **Ändern:** Zum Ändern eines Eintrages (Name, Nummer, Symbol).
- **Name suchen:** Zum Suchen eines anderen Eintrages.
- **SMS senden:** Um eine SMS an die dem Eintrag entsprechende Nummer zu senden.

TELEFONBUCH



- **Rufton:** Zur Definition eines speziellen Ruftones, wenn Sie einen Anruf von dieser Nummer erhalten (Anruferkennung notwendig).
- **Andere Nr:** Zum Eingeben einer neuen Nummer für denselben Namen.
- **Neuer Name:** Um einen neuen Eintrag in das Telefonbuch hinzuzufügen.
- **Name Löschen:** Zum Löschen des Eintrages aus dem Telefonbuch.

Wählen Sie die Aktion, die Sie ausführen möchten mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie **Bestätigen** .

Um das Telefonbuch zu verlassen, drücken Sie die rote Taste .

Einen Eintrag hinzufügen

Drücken Sie die Navigationstasten , ▲ oder ▼ bis **Telefonbuch** erscheint, und bestätigen Sie mit **OK**.

Wählen Sie **Neuer Eintrag**. Drücken Sie **Bestätigen** .

Sie werden aufgefordert den Namen einzugeben. Geben Sie mithilfe der Tastatur den Namen des Teilnehmers ein, indem Sie nacheinander auf die entsprechenden Tasten drücken. Im Falle eines Fehlers drücken Sie **C**, um Buchstabe für Buchstabe zu löschen.

Nach Beendigung der Eingabe, drücken Sie **Bestätigen** .

Sie werden aufgefordert die Nummer einzugeben. Wählen Sie die Nummer ihres Gesprächspartners mithilfe der Tastatur. Im Falle eines Fehlers drücken Sie **C**, um Ziffer für Ziffer zu löschen.

Nach Beendigung der Eingabe, drücken Sie **Bestätigen** .

Wählen Sie eines der folgenden Symbole für diese Nummer mithilfe der Pfeile ▲ oder ▼:

- Für eine private Telefonnummer .
- Für eine geschäftliche Telefonnummer .
- Für eine Mobiltelefonnummer .
- Für eine Faxnummer .

TELEFONBUCH



- Für andere Nummern , oder .

Wenn Sie das Symbol gewählt haben, drücken Sie **Bestätigen** . Die eingegebenen Daten erscheinen am Display.

- Um den Eintrag zu ändern, drücken Sie **Ändern** .
- Die Daten sind korrekt. Drücken Sie **Bestätigen** .

Ein neuer Eintrag wurde angelegt. Dieser erscheint in der Telefonbuchliste. Der Name des Eintrages entspricht dem vorherigen Eintrag des Teilnehmers, mit dem vorgestellten Symbol für die Art der Nummer.

Anrufen mithilfe des Telefonbuches

Drücken Sie die Navigationstasten , oder bis **Telefonbuch** erscheint, und bestätigen Sie mit **OK**.

Ihr Telefonbuch erscheint alphabetisch geordnet.

Wählen Sie den gewünschten Namen unter Verwendung der Tasten oder .

Drücken Sie die grüne Taste um anzurufen.

Ihr Telefon zeigt die gewählte Rufnummer und stellt automatisch die Verbindung her.

Eintrag suchen

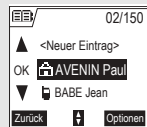
Wenn Sie die Telefonbuchliste konsultieren, können Sie einen Eintrag folgendermaßen suchen:

- durch Navigation der Liste mit den Tasten , .
- Verwendung der Schnellsuche,
- Verwendung der verfeinerten Suche.

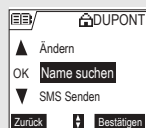
Schnellsuche durchführen

In der Telefonbuchliste drücken Sie die Taste die dem ersten Buchstaben des Namen des gesuchten Eintrages entspricht, wodurch dieser am oberen Rand des Displays erscheint.

Wenn der erste Buchstabe des Namens erscheint warten Sie eine Sekunde.



TELEFONBUCH



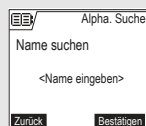
Das Telefonbuch zeigt den ersten Namen, der mit diesem Buchstaben beginnt, an.

Drücken Sie **▲** oder **▼**, um den gewünschten Eintrag zu erreichen, und bestätigen Sie mit **OK**.

Verfeinerte Suche durchführen

Im Menü Telefonbuch drücken Sie **Optionen** .

Wählen Sie **Name suchen**. Drücken Sie **Bestätigen** .



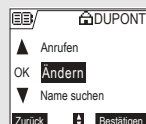
Mithilfe der Tastatur geben Sie die ersten zwei Buchstaben des Namens des gesuchten Eintrages ein.

Die Liste zeigt den, den beiden Buchstaben nächsten Eintrag an. Drücken Sie **▲** oder **▼**, um den gewünschten Eintrag zu erreichen, und bestätigen Sie mit **OK**.

Eintrag ändern

Um einen Eintrag zu ändern (den Namen, die Nummer oder das die Nummer charakterisierende Symbol), gehen Sie in das Telefonbuch, wählen Sie den zu ändernden Eintrag und bestätigen Sie mit **OK**, um ihn am Display zu zeigen.

Wenn der Eintrag erscheint, drücken Sie **Optionen** .



Wählen Sie **Ändern** mit den Tasten **▲** oder **▼**. Drücken Sie **Bestätigen** .



Sie befinden sich in der Namenseingabe. Der Cursor befindet sich am Ende des Namens.

- Die Daten sind korrekt. Drücken Sie **Bestätigen** .
- Um den Namen zu korrigieren drücken Sie die Taste **C** des

Navigators  um die Buchstaben zu löschen. Geben Sie die Änderungen mithilfe der Tastatur ein, indem Sie wiederholt auf die entsprechenden Tasten drücken und nach Beendigung der Korrektur drücken Sie **Bestätigen** .

TELEFONBUCH



Sie befinden sich in der Nummereingabe. Der Cursor befindet sich am Ende der Nummer.

- Die Daten sind korrekt. Drücken Sie **Bestätigen** .
- Um die Nummer zu korrigieren drücken Sie die Taste **C** des Navigators um die Ziffern zu löschen. Geben Sie die neue Nummer ein und drücken Sie **Bestätigen** .

Sie befinden sich nun in der Symbolselektion.

Wählen Sie ein Symbol für die Art der eingegebenen Nummer mit den Pfeilen oder . Drücken Sie **Bestätigen** .

Der geänderte Eintrag erscheint am Display.

- Um den Eintrag zu ändern, drücken Sie **Ändern** .
- Die Daten sind korrekt. Drücken Sie **Bestätigen** .

Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die rote Taste .

Eintrag löschen

Um einen Eintrag zu löschen, gehen Sie in das Telefonbuch, wählen Sie den Eintrag und bestätigen Sie ihn mit **OK**, um ihn am Display zu zeigen. Drücken Sie **Optionen** .

Wählen Sie **Name löschen** mit den Tasten oder . Drücken Sie **Bestätigen** .

Sie werden aufgefordert das Löschen des Eintrages zu bestätigen.

- Um den Eintrag nicht zu löschen drücken Sie **Nein** .
- Um den Eintrag zu löschen, drücken Sie **Ja** . Der Eintrag ist aus dem Telefonbuch gelöscht.

Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die rote Taste .

SMS-SERVICE



SMS SERVICE - KURZNACHRICHTEN



Ihr DECT Telefon gestattet es Ihnen SMS Nachrichten zu empfangen und zu versenden.

Abhängig von den von Ihrer Telefongesellschaft angebotenen Diensten haben Sie drei mögliche Arten von Nachrichten:

- **SMS Nachrichten**, welche an ein anderes mit SMS ausgestattetes Festnetztelefon oder ein Handy geschickt werden können,
- **E-Mail Nachrichten**, die von Ihrem Telefon an eine gewählte E-Mail Adresse geschickt werden,
- **Fax Nachrichten**, die von Ihrem Telefon an die gewählte Nummer verschickt werden. Wenn der Anschluss des Gesprächspartners mit einem Faxgerät ausgerüstet ist, wird dieser die Nachricht in Form eines Fax erhalten.

Die von Ihrem Telefon unterstützten Funktionen SMS senden und SMS empfangen sind nur verfügbar, wenn die entsprechenden Dienste von Ihrer Telefongesellschaft angeboten werden.

Die Verwendung von SMS Ruftönen ist im Menü Ruftöne beschrieben.

Nachricht versenden

Drücken Sie die Navigationstasten , ▲ oder ▼ bis **SMS** erscheint und bestätigen Sie mit **OK** (Sie können auch mithilfe der Taste  direkt auf das Menü **SMS** zugreifen).

Nachricht eingeben

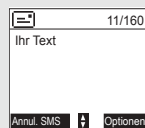
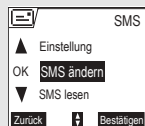
Wenn Sie im Menü **SMS** sind, drücken Sie ▲ oder ▼ bis **SMS ändern** oder **E-Mail ändern** oder **Fax ändern** erscheint (Modellabhängig). Drücken Sie **Bestätigen** .

Sie befinden sich nun in der Texteingabe.

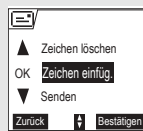
Geben Sie mithilfe der Tastatur die Nachricht ein, indem Sie nacheinander auf die entsprechenden Tasten drücken (siehe Tabelle Seite 3).

Änderungen durchführen

Im Falle eines Fehlers drücken Sie die Taste **C** des Navigators , um Buchstabe für Buchstabe zu löschen.



SMS-SERVICE



Sie können auch in den Text zurückkehren, um Buchstaben zu löschen oder neue einzufügen.

Gehen Sie dafür mit den Tasten ▲ oder ▼ in den eingegebenen Text zurück. Sie sind an der Stelle, wo Sie Buchstaben einfügen oder löschen möchten angelangt sind. Drücken Sie **Optionen** ⏏.

Wählen Sie **Zeichen einfügen**, oder **Zeichen löschen** mit den Tasten ▲ oder ▼, je nach gewünschter Aktion. Drücken Sie **Bestätigen** ⏏.

Großbuchstaben / Kleinbuchstaben

Sie können, während Sie die Nachricht schreiben, zwischen Groß- und Kleinbuchstaben wählen.

Während Sie eine SMS schreiben, drücken Sie **Optionen** ⏏. Wählen Sie **Großbuchstabe** oder **Kleinbuchstabe**. Drücken Sie **OK**.

Sonderzeichen

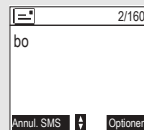
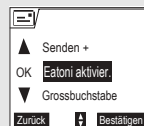
Im Zuge der Eingabe sind die Sonderzeichen anderweitig verfügbar.

Drücken Sie ⏏, wählen Sie mit den Tasten ▲ oder ▼ und den Nummertasten das gewünschte Zeichen und bestätigen Sie mit ⏏.
(Beispiel: «<» = 3 mal ▼ und die Taste «6» der Tastatur.

Liste der Sonderzeichen:

1	2	3	4	5	6	7	8
	.	@	←	,	'	«	#
-	(	)	:	;	¿	?	¡
!	+	-	*	/	<	=	>
€	\$	£	¥	&	%	§	à
ä	å	α	Ä	Á	Æ	é	è
É	ì	ñ	Ñ	ò	ö	Ø	ö
Ø	ù	ü	Ü	Ç	β	Γ	Δ
Θ	Λ	Ξ	Π	Σ	Φ	Ψ	Ω

SMS-SERVICE



Eingabehilfe EATONI

Um die Texteingabe zu erleichtern, können Sie die EATONI Texteingabehilfe aktivieren. Diese basiert auf einem Wahrscheinlichkeitsprinzip für die Eingabe. Wenn Sie einen Buchstaben eingeben, stellt Ihnen das EATONI-System eine Auswahl an Buchstaben bereit, welche statistisch am häufigsten nach diesem Buchstaben erscheinen (abhängig von den vorhergegangenen Buchstaben).

Um EATONI zu aktivieren oder deaktivieren, drücken Sie **Optionen**  und wenn Sie sich in der Texteingabe befinden, wählen Sie **Eatoni ein** oder **Eatoni aus** mithilfe der Tasten  oder . Drücken Sie **Bestätigen** .

Eingabe von SMS mit EATONI:

Drücken Sie die Taste der Tastatur, die dem gewünschten Buchstaben entspricht. Ein blinkender Buchstabe erscheint.

- Wenn der Buchstabe dem gewünschten Buchstaben entspricht, fahren Sie mit der Eingabe der SMS fort, indem Sie die dem nächsten Buchstaben entsprechende Taste drücken (oder die Taste  für ein Leerzeichen oder die Option , um die SMS zu senden).
- Wenn der Buchstabe nicht dem gewünschten Buchstaben entspricht, drücken Sie die Taste  bis der gewünschte Buchstabe erscheint.



Die der Taste entsprechenden Buchstaben werden an linken oberen Rand des Displays angezeigt (in der Reihenfolge entsprechend dem Drücken der Taste ).

Versenden

Nach Eingabe des Textes drücken Sie **Optionen** , um die Art der Versendung zu wählen.

Sie haben die Möglichkeit unter den folgenden Operationen zu wählen:

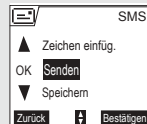
- **Senden:** Für einen einfachen Versand.
- **Speichern:** Um den Text als Konzept zu speichern. Diese kann später gesendet werden. Sie ist in der Box „Konzept“ gespeichert.
- **ABBRUCH SMS:** Um den eingegebenen Text definitiv zu löschen.
- **Senden +:** Um einen Versand mit besonderen Optionen durchzuführen (siehe Abschnitt **Senden +**, Seite 24).

SMS-SERVICE



Einfach versenden

Wählen Sie **Senden** mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie **Bestätigen**



Wählen Sie eine Nummer aus dem Telefonbuch oder geben Sie die Nummer des Empfängers ein.

- Wenn der Empfänger in Ihrem Telefonbuch eingetragen ist, drücken Sie (siehe Abschnitt **Eintrag suchen**, Seite 18). Bestätigen Sie mit **Bestätigen** . Die Nummer des Teilnehmers erscheint. Bestätigen Sie mit **Bestätigen** .

oder

- Geben Sie die Nummer mit der Tastatur ein. Drücken Sie **Bestätigen** .



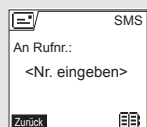
Wenn Sie die Option E-Mail ändern gewählt haben, müssen Sie die E-Mail Adresse des Empfängers eingeben.

Sie werden aufgefordert die Sendung zu bestätigen. Sie sehen die Art der Nachricht und die Nummer an die die Nachricht gesandt wird.

- Die Daten sind korrekt. Drücken Sie **Bestätigen** . Eine Meldung bestätigt, dass die Versendung der SMS im Gange ist.
- Um die Nummer an die die Nachricht versandt wird oder den Text zu ändern, drücken Sie **Ändern** .

Nach dem Senden können Sie eine Kopie der Nachricht aufbewahren. Dies wird in **Gesandte SMS** abgelegt.

- Um die Nachricht zu speichern, drücken Sie **Ja** .
- Um die Nachricht nicht zu speichern, drücken Sie **Nein** .



Senden +

Sie können die folgenden Einstellungen, abhängig von den vom Betreiber angebotenen Diensten, ändern.

- Geben Sie die Nummer des Empfängerterminals ein.
- Geben Sie einen Benutzer ein.
- Verlangen Sie eine Empfangsbestätigung.
- Geben Sie einen Gültigkeitszeitraum ein.

SMS-SERVICE



Wählen Sie **Senden +** mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie **Bestätigen** ☺.

Geben Sie die Nummer des Empfängers ein wie für einen einfachen Versand (siehe vorheriges Kapitel). Drücken Sie **Bestätigen** ☺. Beantworten Sie im Folgenden die Fragen, abhängig von der Funktion.

Nach der Eingabe werden die Daten des Empfängers angezeigt.

- Um den Eintrag zu ändern, drücken Sie **Ändern** ☺. Führen Sie die gewünschten Änderungen aus und drücken Sie **Bestätigen** ☺.
- Die Daten sind korrekt. Drücken Sie **Bestätigen** ☺. Eine Meldung bestätigt, dass die Versendung der SMS im Gange ist.

Nach dem Senden können Sie eine Kopie der Nachricht aufbewahren. Dies wird in **Gesandte SMS** abgelegt.

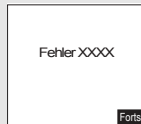
- Um die Nachricht zu speichern, drücken Sie **Ja** ☺.
- Um die Nachricht nicht zu speichern, drücken Sie **Nein** ☺.



Im Falle eines gescheiterten Versandes

Sie werden darauf aufmerksam gemacht, dass Ihre Nachricht vom Betreiber nicht versandt werden konnte.

Drücken Sie **Forts** ☺.



Sie haben nun die Wahl zwischen den folgenden Optionen:

- **Speichern:** Um den Text als Konzept zu speichern. Wenn die Nachricht gespeichert ist, können Sie das Problem beheben und danach die Nachricht versenden ohne sie nochmals eingeben zu müssen.
- **Erneut senden:** Um die Nachricht nochmals zu versenden.
- **SMS Ändern:** Um die Art der Versendung, die Nummer des Empfängers oder den Text zu ändern.
- **SMS Löschen:** Zum definitiven Löschen der Nachricht.
- **Siehe Empfänger:** Zum Verifizieren der Nummer für die SMS.



Wählen Sie eine Aktion mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie **Bestätigen** ☺.

SMS-SERVICE



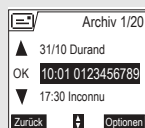
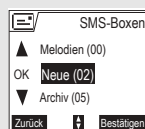
Nachricht lesen

Ihr Telefon verfügt über fünf verschiedene Ordner in denen die SMS Nachrichten aufbewahrt werden.

- **Neue:** Enthält die Nachrichten die Sie noch nicht gelesen haben.
- **Archiv:** Enthält die gelesenen Nachrichten die Sie gespeichert haben.
- **Gesendet:** Enthält die Nachrichten die Sie gesendet und gespeichert haben.
- **Entwurf:** Enthält die Nachrichten die Sie geschrieben aber noch nicht gesendet haben.
- **Melodien:** Enthält die Melodien die Sie via SMS erhalten haben. Deren Verwendung ist im Menü **Ruftöne** (siehe Abschnitt **Individuelle Ruftöne**, Seite 54) beschrieben.

Drücken Sie die Navigationstasten , ▲ oder ▼ bis das Menü **SMS** erscheint und bestätigen Sie mit **OK**.

Wählen Sie **SMS lesen** mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie **Bestätigen** .



Eine Liste der verschiedenen Ordner erscheint. In Klammern die Anzahl der Nachrichten in jedem Ordner.

Wählen Sie mithilfe der Tasten ▲ oder ▼ den Ordner in dem sich die Nachricht befindet, die Sie lesen möchten. Drücken Sie **Bestätigen** .

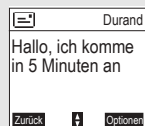
Die Liste der in dem Ordner befindlichen Nachrichten wird in absteigender Ordnung angezeigt.

Die ersten vier Ziffern zeigen:

- die Uhrzeit des Erhaltes der im Laufe des Tages eingegangenen Nachrichten (im Format 12:00),
- das Datum des Erhaltes der früher oder später eingegangenen Nachrichten (im Format 30/01).

Die folgenden Buchstaben zeigen den Sender der Nachricht, wenn dieser bekannt ist.

SMS-SERVICE



Wählen Sie die Nachricht die Sie lesen möchten mit den Tasten ▲ oder ▼ und bestätigen Sie mit **OK**.

Der Text der Nachricht wird am Display angezeigt.

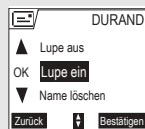
Um zum Anfang der Nachricht zurückzukehren drücken Sie die Taste ⏮.

Um zur Liste der Nachrichten zurückzukehren, gehen Sie zum Anfang der Nachricht und drücken Sie die Taste ⏮.

Lupe aktivieren oder deaktivieren

Mit der Funktion *Lupe* können Sie Ihre Nachrichten auf dem gesamten Display lesen. In diesem Fall wird die Nachricht in einem kleineren Schriftzug und auf 6 Zeilen angezeigt.

Um die Funktion *Lupe* zu aktivieren, drücken Sie **Optionen** ⏮.



Wählen Sie **Lupe ein** oder **Lupe aus** mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie **Bestätigen** ⏮.

Bewegen Sie die Anzeige des Textes mithilfe der Tasten ▲ oder ▼.



Sie können die *Lupe* auch durch langes Drücken der Taste # aktivieren oder deaktivieren.

Nachrichtenverwaltung nach dem Lesen

Wenn Sie eine Nachricht gelesen haben, drücken Sie **Optionen** und wählen Sie:

- **Antworten:** Zum Senden einer Antwort SMS (die Nummer des Empfängers wird automatisch eingesetzt).
- **Archivieren:** Zum Sichern der Nachricht. Diese wird dann im Ordner „Archiv“ abgelegt.
- **Löschen:** Zum definitiven Löschen der Nachricht.
- **Übertragen:** Zum Weiterleiten der Nachricht an einen anderen Empfänger. Sie haben die Möglichkeit die ursprüngliche Nachricht zu modifizieren.
- **Anrufen:** Zum Anrufen der Nummer des Senders der SMS.
- **Nr speichern:** Zum Speichern der Nummer des Senders der SMS im Telefonbuch.



Wählen Sie die Option, die Sie ausführen möchten mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie **Bestätigen** ⏮.

SMS-SERVICE



Speicherzustand anzeigen

Sie können 30 verschiedene SMS Nachrichten speichern. Diese können frei über die verschiedenen Ordner verteilt werden.

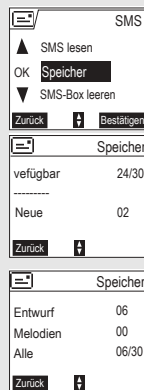
Ist die Anzahl der gespeicherten SMS 30 erreicht, teilt ihnen Ihr Telefon mit, dass keine weiteren SMS gespeichert werden können.



Im Falle dass die maximale Speicherkapazität erreicht ist, können Sie keine weiteren SMS erhalten. Um neue Nachrichten zu empfangen, müssen Sie gespeicherte löschen.

Drücken Sie die Navigationstasten , ▲ oder ▼ bis **SMS** erscheint, und bestätigen Sie mit **OK**.

Wählen Sie **SMS Speicher** mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie **Bestätigen** .



Sie sehen die Anzahl der Nachrichten in jedem Ordner (Neu, Archiv, Gesendet, Konzept, SMS Melodien). Sie sehen auch die Gesamtzahl der gespeicherten Nachrichten und die Anzahl der freien Speicherplätze.

Verwenden Sie die Tasten ▲ oder ▼, um alle Informationen zu sehen.

Um die Speicherplatzinformation zu verlassen, drücken Sie **Zurück** .

SMS Ordner entleeren

Diese Funktion gestattet, alle in einem Ordner befindlichen Nachrichten zu löschen. Um die Nachrichten einzeln zu löschen, siehe Abschnitt **Nachrichtenverwaltung nach dem Lesen**, Seite 27.



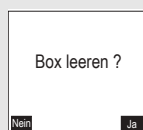
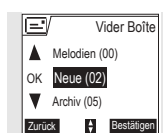
Wenn Sie einen SMS-Ordner entleeren sind alle darin befindlichen Nachrichten gelöscht.

Drücken Sie die Navigationstasten , ▲ oder ▼ bis **SMS** erscheint, und bestätigen Sie mit **OK**.

Wählen Sie **SMS-Box leeren** mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie **Bestätigen** .



SMS-SERVICE



Wählen Sie den Ordner den Sie entleeren möchten mit den Tasten ▲ oder ▼ (Neu am nebenstehenden Display). Drücken Sie **Bestätigen** , um alle in gewählten Ordner enthaltenen Nachrichten zu löschen.

Sie werden zur Bestätigung des Löschvorganges aufgefordert:

- Drücken Sie **Nein** , um den Ordner nicht zu entleeren.
- Drücken Sie **Ja** , um den Ordner zu entleeren.

Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die rote Taste .

SMS EINSTELLUNGEN



SMS EINSTELLUNGEN

Sie gelangen zum Menü **Einstell. SMS** vom Menü **SMS** oder dem Untermenü **Weitere Einst.** des Menüs **Einstellung**.



SMS Service aktivieren / deaktivieren (abhängig vom Betreiber)



Für jeden Betreiber müssen Sie den SMS-Dienst von Ihrem Mobilteil aktivieren. Für weitere Informationen kontaktieren Sie Ihren Betreiber, der Sie durch die Aktivierung führen wird.

Nummer der SMS - Zentrale ändern

Die Funktion erlaubt eine Änderung der Nummer der SMS - Zentrale für die Versendung und den Empfang (abhängig von Betreiber).

Drücken Sie die Navigationstasten , ▲ oder ▼ bis **SMS** erscheint, und bestätigen Sie mit **OK**.

Wählen Sie **Einstellung** mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie **Bestätigen** .



Wählen Sie **SMS Zentrale** mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie **Bestätigen** .



Die Nummer der SMS - Sendezentrale erscheint am Display.

- Um den Eintrag zu ändern, drücken Sie **Ändern** . Geben Sie die neue Nummer ein und drücken Sie **Bestätigen** .
- Um die Nummer zu speichern drücken Sie **Bestätigen** .



Die Nummer der SMS - Empfangszentrale erscheint am Display.

- Um den Eintrag zu ändern, drücken Sie **Ändern** . Geben Sie die neue Nummer ein und drücken Sie **Bestätigen** .
- Um die Nummer zu speichern, drücken Sie **Bestätigen** .



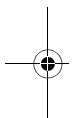
SMS EINSTELLUNGEN



Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die rote Taste .



Diese Nummer sind bei Ihrem Netzbetreiber erhältlich.



ANRUFLISTE



ANRUFLISTE

Dieses Menü gestattet Ihnen die Liste der Anrufe oder anderer Ereignisse Ihres Telefons einzusehen.

Die Rufliste der abgegangenen Anrufe zeigt die Anrufe, die Sie getätigt haben.

Die Rufliste der eingegangenen Anrufe zeigt die Anrufe, die Sie empfangen haben.

Die Rufliste der Ereignisse beinhaltet alle Ereignisse, die während Ihrer Abwesenheit stattgefunden haben:

- Empfang einer SMS,
- neu eingegangene Nachrichten (abhängig vom Modell),
- Anrufe während Ihrer Abwesenheit,
- Nachrichten des Betreibers.

Rufliste für eingegangene oder abgegangene Anrufe konsultieren

Drücken Sie die Navigationstasten ,  oder  bis **Anrufliste** erscheint und bestätigen Sie mit **OK**.

Wählen Sie **Eing. Anrufe** oder **Abg. Anrufe** mit den Tasten  oder . Drücken Sie **Bestätigen** .

Die Informationen zum letzten eingegangenen oder abgegangenen Anruf erscheinen.

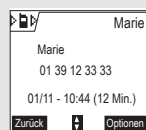
Die folgenden Informationen werden angezeigt (abhängig vom Betreiber):

- der Name des Gesprächspartners,
- die Telefonnummer, das Datum, die Uhrzeit und die Dauer des Gespräches.

Um vorhergegangene Anrufe zu sehen, drücken Sie die Tasten  oder . Die Anrufe sind in chronologischer Reihenfolge geordnet, von den Jüngsten zu den Ältesten.

Durch Drücken von **Optionen**  erhalten Sie Zugang zu verschiedenen Aktionen, die Sie ausführen können:

- **Anrufen:** Anrufen der Nummer.
- **Nr. > TBuch :** Name und Nummer ins Telefonbuch eintragen.
- **SMS Senden:** SMS an den Gesprächspartner senden.



ANRUFLISTE



- **Alles löschen:** Alle Anrufe löschen.
- **Name löschen:** Den angezeigten Anruf löschen.
- **Anzeigen:** Den gewählten Anruf einsehen.

Um zur Anzeige des Anrufes zurückzukehren, drücken Sie **Zurück** .

Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die rote Taste .

Anrufen der zuletzt gewählten Nummer (Taste Wahlwied.)

Ihr Telefon verfügt über einen direkten Zugang zur automatischen Wiederwahl der letzten Nummer.

Vom Ausgangsdisplay drücken und halten Sie die grüne Taste  bis die Anzeige Rufliste erscheint. Lassen Sie die Taste  los und die zuletzt gewählte Nummer erscheint. Drücken Sie nochmals die grüne Taste . Die Nummer wird automatisch gewählt.



Sie können andere Anrufe einsehen, indem Sie auf der Navigationstaste  ▲ oder ▼ drücken.

Eine in der Rufliste erscheinende Nummer anrufen

Drücken Sie die Navigationstasten , ▲ oder ▼ bis **Anrufliste** erscheint und bestätigen Sie mit **OK**.

Wählen Sie **Abg. Anrufe** oder **Eing. Anrufe** mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie **Bestätigen** .

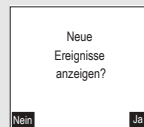


Die Informationen zum letzten abgegangenen oder eingegangenen Anruf erscheinen.

Wählen Sie den Gesprächspartner den Sie anrufen möchten mit den Tasten ▲ oder ▼. Die Anrufe sind in chronologische Reihenfolge geordnet, von den Jüngsten zu den Ältesten.

Wenn der Anruf auf dem Display erscheint, drücken Sie die grüne Taste . Die Nummer wird automatisch gewählt.

ANRUFLISTE



Die Liste der Ereignisse einsehen

Wenn während Ihrer Abwesenheit ein oder mehrere Ereignisse stattgefunden haben, erscheint die Nachricht „Sie haben neue Ereignisse erhalten. Anfragen?“ auf dem Display.

- Um nicht sofort in die Rufliste Einsicht zu nehmen, drücken Sie **Nein** .
- Um in die Rufliste Einsicht zu nehmen, drücken Sie **Ja** .



Wenn Sie in die Rufliste Einsicht genommen haben, verschwindet die Nachricht. Sie können später die Rufliste erneut vom Menü „Rufliste“ einsehen.

Eine Übersicht über die in Ihrer Abwesenheit vorgefallen Ereignisse erscheint.

- Neu eingegangene SMS,
- neu eingegangene Nachrichten (abhängig vom Modell),
- Anrufe während Ihrer Abwesenheit,
- Nachrichten des Netzbetreibers.



Wählen Sie das Ereignis mit den Tasten  oder . Drücken Sie **Bestätigen** .

Das Ereignis erscheint am Display.

ZUBEHÖR



ZUBEHÖR

Sie haben eine Anzahl an zusätzlichen Funktionen in diesem Menü verfügbar:

- **Wecker:** zur Verwendung ihres Mobilteils als Wecker.
- **Organiser:** das Mobilteil läutet zum vorprogrammierten Zeitpunkt, (Datum und Uhrzeit) um Sie an eine Verabredung zu erinnern, indem es die nicht zu versäumende Verabredung am Display anzeigt.
- **Geburtstag:** das Mobilteil läutet zum vorprogrammierten Zeitpunkt (Datum und Uhrzeit) und erinnert Sie an den Namen der Person, der Sie zum Geburtstag gratulieren möchten.
- **Timer:** um Sie an Ereignisse zu erinnern (in einigen Minuten oder Stunden).

Wecker

Die Funktion Wecker gestattet es, das Mobilteil jeden Tag zu einer vorprogrammierten Zeit läuten zu lassen.

Bei Ablauf des Weckers ertönt der gewählte Rufton für 60 sec. vom Lautsprecher des Mobilteils und eine Nachricht erscheint am Display. Stoppen Sie den Alarm durch Drücken einer Taste des Mobilteils.

Einstellung des Weckers

Drücken Sie die Navigationstasten , ▲ oder ▼ bis **Zubehör** erscheint und bestätigen Sie mit **OK**.

Wählen Sie **Wecker** mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie **Bestätigen** .

Der Zustand des Weckers wird angezeigt.

- die Zeit, wann das Mobilteil läutet,
- ob es aktiviert ist oder nicht.

- Um die Einstellungen zu speichern drücken Sie **Bestätigen** .
- Um die Zeit des Weckers oder den Zustand (aktiv oder inaktiv) zu ändern, drücken Sie **Ändern** .

Eine Liste zeigt Ihnen die verschiedenen Einstellungen.



ZUBEHÖR



Wecker aktivieren oder deaktivieren

Zum Aktivieren oder Deaktivieren des Weckers, ohne die Zeit zu ändern.

Wählen Sie **Aktivieren** oder **Deaktivieren** in der Liste mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie **Bestätigen** .

Die Einstellungen des Weckers werden mit den neuen Einstellungen angezeigt. Drücken Sie **Bestätigen** .

Weckzeit ändern

Wählen Sie **Uhrzeit einst.** in der Liste mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie **Bestätigen** .

Geben Sie die gewünschte Weckzeit ein. Drücken Sie **Bestätigen** .

Die neuen Einstellungen werden angezeigt. Drücken Sie **Bestätigen** .



Nach Einstellen der Zeit ist der Wecker automatisch aktiviert.

Weckmelodie ändern

Um die Melodie des Weckers zu ändern, wählen Sie **Rufton** im Menü Wecker mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie **Bestätigen** .

Die Liste der Ruftöne erscheint.

Wählen Sie den gewünschten Ruf ton mit den Tasten ▲ oder ▼.

Drücken Sie **Lautstärke** , um zur Lautstärkenregelung zu gelangen.

ZUBEHÖR



Drücken Sie ▲ oder ▼ für lauter oder leiser.

Wenn Sie die Lautstärke gewählt haben, drücken Sie **Bestätigen**. Die neuen Einstellungen des Weckers werden angezeigt. Drücken Sie **Bestätigen**.

Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die rote Taste.

Timer

Die Funktion Timer gestattet es einen Alarm nach Ablauf einer programmierten Zeit am Mobilteil einzustellen. Sie sehen einen Count-down der Zeit am Display.

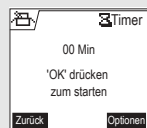
Nach Ablauf des Count-downs läutet das Mobilteil 60 sec. lang und ein Alarm erscheint am Display. Stoppen Sie den Alarm, indem Sie **Anhalten** drücken. Das Mobilteil hört zu läuten auf.



Eingehende Anrufe werden ohne Unterbrechung des Timers angenommen. Falls der Timer während des Gespräches abläuft, läutet das Mobilteil nach Beendigung des Gesprächs.

Drücken Sie die Navigationstasten, ▲ oder ▼ bis **Zubehör** erscheint und bestätigen Sie mit **OK**.

Wählen Sie **Timer** mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie **Bestätigen**.



- Um den Timer zu starten ohne die Zeit zu ändern, drücken Sie **OK**.
- Um die Zeit zu ändern, drücken Sie **Optionen**.

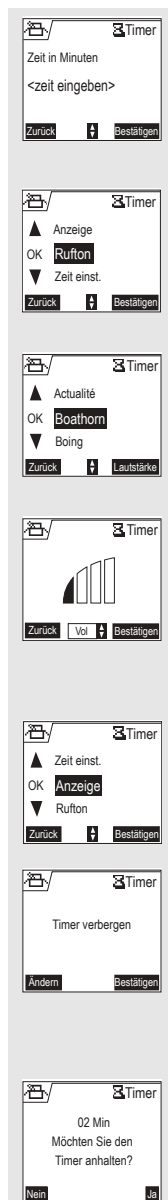
Eine Liste zeigt Ihnen die verschiedenen Einstellungen.

Timerzeit ändern

Wählen Sie **Zeit einst.** in der Liste. Drücken Sie **Bestätigen**.



ZUBEHÖR



Geben Sie die gewünschte Zeit ein. Drücken Sie **Bestätigen** . Die Timerstartanzeige erscheint mit den geänderten Einstellungen. Drücken Sie die Taste **OK**, um den Timer zu starten.

Timermelodie ändern

Um die Melodie des Timers zu ändern, wählen Sie **Rufton** mit den Tasten oder . Drücken Sie **Bestätigen** .

Die Liste der Ruftöne erscheint und der Rufton ertönt.

Wählen Sie den Rufton mit den Tasten oder .

Drücken Sie **Lautstärke** , um zur Lautstärkenregelung zu gelangen.

Drücken Sie oder für lauter oder leiser.

Wenn Sie die Lautstärke gewählt haben, drücken Sie **Bestätigen** .

Die Timerstartanzeige erscheint. Starten Sie den Timer durch drücken der Taste **OK**.

Count-downanzeige einblenden oder ausblenden

Um die Count-downanzeige ein- oder auszublenden, wählen Sie während des Count-downs **Anzeige** im Menü Timer mit den Tasten oder .

Drücken Sie **Bestätigen** .

Eine Nachricht erscheint mit der Mitteilung, ob der Count-down sichtbar ist oder nicht.

Wählen Sie **Ändern** , um die Einstellung zu ändern. Drücken Sie **Bestätigen** .

Der Timer wird angezeigt. Drücken Sie die Taste **OK**, um den Timer zu starten.

Nach Zugriff zur Timerfunktion, wenn Sie einen aktiven Timer haben, wird die verbleibende Zeit angezeigt.

Sie können den Timer durch Drücken der Taste **Ja** anhalten.

ZUBEHÖR



Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die rote Taste .

Alarm für Geburtstage und Kalender

Sie können Ihr DECT Telefon mit Alarmen für Geburtstage und Termine programmieren (20 Alarme). Die Geburtstage und Termine werden zum gewählten Zeitpunkt (Zeit und Datum) mit einem Rufton von 15 sec. angezeigt. Die Anzeige am Display bleibt bis zum Drücken einer Taste.

Geburtstags- oder Kalenderalarm abfragen

Drücken Sie die Navigationstasten ,  oder  bis **Zubehör** erscheint und bestätigen Sie mit **OK**.

Wählen Sie **Geburtstag** (oder **Organiser**) mit den Tasten  oder . Drücken Sie **Bestätigen** .



Die Liste der eingegebenen Geburtstagsalarme (oder der Terminalalarme) wird am Display angezeigt.



In der Liste der Geburtstage (oder der Termine) wählen Sie mit den Tasten  oder  denjenigen den Sie abfragen möchten und bestätigen Sie mit **OK**.

Der Geburtstageintrag (oder Termineintrag) erscheint am Display. Dieser Eintrag beinhaltet:

- den Namen der Person (oder des Termins),
- das Datum des Geburtstages (oder des Termins),
- die Uhrzeit, wann Sie durch einen Rufton erinnert werden möchten.



Neuen Geburtstag (oder Termin) hinzufügen

In der Liste Geburtstage (oder Kalender) wählen Sie **Neu** mit den Tasten  oder . Drücken Sie **Bestätigen** .



ZUBEHÖR



Geben Sie den Namen der Person (oder des Termins) mit der Tastatur ein. Um einen Buchstaben zu löschen, drücken Sie **C**. Drücken Sie **Bestätigen**

Geben Sie das Geburtsdatum (oder den Termin) mithilfe der Tastatur ein. Drücken Sie **Bestätigen** .

Geben Sie die Uhrzeit für die Aktivierung des Alarms ein. Drücken Sie **Bestätigen** .

Sie werden aufgefordert, die Eingabe zu bestätigen.

- Um den Eintrag zu ändern, drücken Sie **Ändern** .
- Um die Informationen zu speichern, drücken Sie **Bestätigen** .

Geburtstags- oder Kalenderalarm ändern oder löschen

In der Liste der Geburtstage (oder des Kalenders) wählen Sie mit den Tasten oder denjenigen, den Sie ändern möchten. Drücken Sie **Optionen** .

Sie haben die Möglichkeit unter den folgenden Operationen zu wählen:

- **Ändern:** Um den Namen oder das Datum des Alarms zu ändern.
- **Name Löschen:** Um einen Geburtstagsalarm oder Termin zu löschen.
- **Rufton:** Um den Rufton für die Alarme zu definieren.
- **Neuer Name:** Um einen neuen Alarm zu definieren.
- **Anzeigen:** Um die Alarmeinträge abzufragen.

Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die rote Taste .

INTERNER ANRUF



INTERNER ANRUF

Dieses Menü ist für die Benutzung mehrerer Mobilteile mit derselben Basis und ist nur sichtbar, wenn mindestens zwei Mobilteile an der Basis angemeldet sind. Sie können:

- gratis mit einem anderen Mobilteil kommunizieren,
- einen Teil oder das gesamte Telefonbuch von einem Mobilteil zum anderen übertragen,
- ein Mobilteil zur Raumüberwachung verwenden.

Kommunikation zwischen 2 Mobilteilen

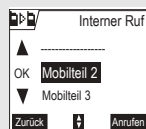


Um eine Kommunikation zwischen den Mobilteilen zu ermöglichen, müssen beide an derselben Basis angemeldet sein und sich im Empfangsbereich der Basis befinden.

Um ein anderes Mobilteil anzurufen,

drücken Sie die Navigationstasten ,  oder  bis **Interner Ruf** erscheint und bestätigen Sie mit **OK**.

Wählen Sie **Interner Ruf** mit den Tasten  oder . Drücken Sie **Bestätigen** .



Eine Liste der an der Basis angemeldeten Mobilteile erscheint. Wählen Sie das gewünschte Mobilteil mit den Tasten  oder . Drücken Sie **Anrufen** .

Das gewählte Mobilteil läutet. Beantworten Sie den Anruf am zweiten Mobilteil mit der grünen Taste .

Um das Gespräch zu beenden, drücken Sie die rote Taste .



Sie können ein anderes Mobilteil auch direkt anrufen, wenn Sie seine Nummer wissen.

Vom Ausgangsdisplay wählen Sie die Nummer des Mobilteils.

Drücken Sie nun die grüne Taste .

INTERNER ANRUF



Telefonbuch teilweise oder ganz an ein anderes Mobilteil übertragen

Jedes Ihrer Mobilteile hat sein eigenes Telefonbuch. Wenn Sie nicht mehrmals dieselbe Liste eingeben wollen, ermöglicht Ihnen die Funktion Übertrag, ein einfaches Übertragen des Telefonbuches von einem zum anderen Mobilteil.

Drücken Sie die Navigationstasten ,  oder  bis **Int. Anruf** erscheint, und bestätigen Sie mit **OK**.

Wählen Sie **T.Buch Übertr.** mit den Tasten  oder . Drücken Sie **Bestätigen** .



Wählen Sie:

- gesamtes Telefonbuch,
- eine Nummer des Telefonbuches,
- mehrere Nummern,

mit den Tasten  oder . Drücken Sie **Bestätigen** .

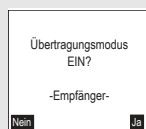


Drücken Sie  oder , um das Mobilteil zu wählen, an das Sie die Nummern übertragen wollen. Drücken Sie **Anrufen** .



Das gewählte Mobilteil läutet. Heben Sie ab, indem Sie die grüne Taste  drücken.

Sie werden aufgefordert, die Übertragung zu akzeptieren. Drücken Sie **Ja** .



Abhängig von der gewählten Art der Übertragung, folgen Sie einer der nachstehenden Prozeduren:

- Um das gesamte Telefonbuch zu übertragen, warten Sie einige Sekunden. Wenn die Übertragung abgeschlossen ist, erscheint eine Bestätigung.
- Um eine einzelne Nummer zu übertragen, nehmen Sie das sendende Mobilteil und führen Sie folgende Schritte aus:
 - Wählen Sie die zu übertragende Nummer mit den Tasten  oder .
 - Drücken Sie **Verbinden** , um diese an das gewählte Mobilteil zu senden.



INTERNER ANRUF



Warten Sie bis die Übertragung beendet ist. Wenn die Übertragung abgeschlossen ist, erscheint eine Bestätigung.

- Um mehrere Nummern zu übertragen, nehmen Sie das sendende Mobilteil und führen Sie folgende Schritte aus:
 - Wählen Sie im Telefonbuch eine der zu übertragenden Nummern mit den Tasten ▲ oder ▼.
 - Drücken Sie **Verbinden** , um diese an das gewählte Mobilteil zu senden.

Warten Sie bis die Übertragung beendet ist. Nach Beendigung kehren Sie zur Liste der Nummern im Telefonbuch zurück.
 - Wählen Sie eine neue Nummer mit den Tasten ▲ oder ▼ und drücken Sie auf **Verbinden** .

Wiederholen Sie den Vorgang bis Sie alle gewünschten Nummern übertragen haben. Drücken Sie **Zurück**  zum Beenden.

Raumüberwachung

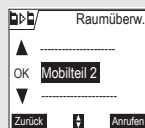
Sie können Ihr Mobilteil zur Überwachung eines Raumes verwenden. Dies ermöglicht es Ihnen, zum Beispiel, ein Kinderzimmer zu überwachen. Dafür platzieren Sie eines der Mobilteile im zu überwachenden Zimmer. Dieses muss im Modus „Sender“ sein. Das andere Mobilteil bleibt bei Ihnen, es ist im Modus « Empfänger».

Am Empfängergerät:

drücken Sie die Navigationstasten , ▲ oder ▼ bis **Interner Ruf** erscheint, und bestätigen Sie mit **OK**.



Wählen Sie **Raumüberw.** mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie **Bestätigen** .



Wählen Sie das sendende Mobilteil mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie **Anrufen** .

Das sendende Mobilteil läutet, heben Sie durch Drücken der grünen Taste ab .

INTERNER ANRUF



Am sendenden Mobilteil:

Sie werden aufgefordert das Babyphone (Sendemodus) zu aktivieren.
Drücken Sie **Ja** .

Die zwei Nebenstellen sind nun im Überwachungsmodus.

- Platzieren Sie das sendende Mobilteil in den zu überwachenden Raum.



Das sendende Mobilteil läutet in Falle eines Anrufes nicht. Sie können es daher in einem Raum platzieren wo jemand schläft.

- Behalten Sie das empfangende Mobilteil bei sich.

Während des Überwachungsmodus ist es möglich das empfangende Mobilteil zum Telefonieren zu verwenden.

Um einen Anruf zu machen: drücken Sie Anruf  und wählen Sie die Nummer.



Um einen Anruf zu empfangen, drücken Sie die grüne Taste . Nach Beendigung des Gesprächs kehrt das Mobilteil automatisch in den Empfangsmodus zurück.

Um die Überwachung zu beenden, drücken Sie auf **Anhalten**  auf einem der beiden Mobilteile.

Raumüberwachung
ein
-Senden-

Nein

Ja

Raumüberwachung
Sender

Anhalten

Raumüberwachung
Empfänger

Anhalten

Anruf

SICHERHEIT



SICHERHEIT

Dieses Menü ermöglicht es Ihnen die Sicherheitseinstellungen Ihres Telefons zu verändern. Sie können:

- die Tastatur sperren,
- eine Notrufnummer programmieren,
- den Code der Basis ändern,
- das Zeitguthaben definieren,
- die verbotenen Vorwahlen definieren,
- Gespräche mit mehreren Mobilteilen autorisieren oder verbieten,
- Ihre eigene Telefonnummer ausblenden.

Tastatur sperren / entsperren



Um die Tastatur zu verriegeln/entriegeln, drücken Sie lange die Taste  der Tastatur.

Sie können die Tastatursperre auch vom Menü **Sicherheit** aktivieren.

Drücken Sie die Navigationstasten ,  oder  bis **Sicherheit** erscheint, und bestätigen Sie mit **OK**.

Wählen Sie **Tastatursperre** mit den Tasten  oder .

Drücken Sie **Bestätigen** , um die Tastatur zu sperren.

Eine Bestätigung der Tastatursperre erscheint am Display.



Notrufnummer programmieren

Diese Funktion ermöglicht es Ihnen eine Notrufnummer zu programmieren und diese zu aktivieren.

Wenn aktiviert, wird die Notrufnummer automatisch gewählt, sobald die grüne Taste  vom Ausgangsdisplay gedrückt wird.

- Wenn aktiviert, können Sie dennoch andere Nummern mit der Vornummerierung anrufen, durch Wählen der Nummer und Drücken der Taste .

SICHERHEIT



Es wird empfohlen, die folgenden Nummern NICHT als Notrufnummer zu programmieren: Polizei, Feuerwehr, Rettung,...

Drücken Sie die Navigationstasten ,  oder  bis **Sicherheit** erscheint und bestätigen Sie mit **OK**.

Wählen Sie **Notruf** mit den Tasten  oder . Drücken Sie **Bestätigen** .



Die gespeicherte Notrufnummer und der Zustand (aktiv oder inaktiv) wird angezeigt.

- Um die Einstellung zu ändern, drücken Sie **Ändern** .
- Um die Einstellungen zu speichern, drücken Sie **Bestätigen** .



Eine Liste gibt ihnen die Möglichkeit entweder den Zustand (aktiv/inaktiv) oder die Notrufnummer zu ändern.



Um die Notrufnummer zu ändern, wählen Sie **Eingabe Nr.** Drücken Sie **Bestätigen** .

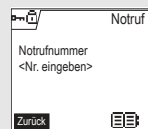
Geben Sie die neue Nummer mithilfe der Tastatur ein. Sie können eine Nummer vom Telefonbuch wählen. Drücken Sie  - , wählen Sie die gewünschte Nummer und **Bestätigen** .

Zum Aktivieren oder Deaktivieren der Notrufnummer wählen Sie die entsprechende Option. Drücken Sie **Bestätigen**  um den Modus zu ändern.

Die Notrufnummer wird neuerlich angezeigt.

- Um die Einstellung zu ändern, drücken Sie **Ändern** .
- Um die Einstellungen zu speichern, drücken Sie **Bestätigen** .

Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die rote Taste .



SICHERHEIT



Basiscode ändern

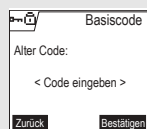
Der Basiscode (**0000** vorprogrammiert) ist notwendig, um Zugang zu gewissen Sicherheitsfunktionen zu erhalten. Er muss aus 4 Ziffern bestehen.

Drücken Sie die Navigationstasten ,  oder  bis **Sicherheit** erscheint und bestätigen Sie mit **OK**.

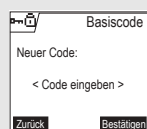
Wählen Sie **Code ändern** mit den Tasten  oder . Drücken Sie **Bestätigen** .



Geben Sie den alten Basiscode mithilfe der Tastatur ein. Drücken Sie **Bestätigen** .



Geben Sie den neuen Basiscode mithilfe der Tastatur ein. Drücken Sie **Bestätigen** .



Geben Sie nochmals den neuen Basiscode ein. Drücken Sie **Bestätigen** .

Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die rote Taste .



Bewahren Sie den Basiscode gut auf. Sie benötigen ihn, um gewisse Änderungen der Einstellungen vorzunehmen.

Zeitguthaben definieren

Sie können die Dauer der Gesprächszeit Ihres Telefons begrenzen. Sobald diese Zeit abgelaufen ist, ist es unmöglich weitere Anrufe zu tätigen oder SMS zu senden.

Um wieder Anrufe tätigen zu können, müssen Sie entweder die Funktion Zeitguthaben deaktivieren oder ein neues Guthaben definieren.

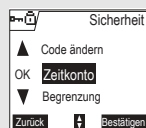
SICHERHEIT



Wenn das Zeitguthaben im Laufe eines Gespräches aufgebraucht wird, wird dieses dadurch nicht unterbrochen. Nachdem Sie aufgelegt haben, kann kein neues Gespräch geführt werden. Die Kommunikation zwischen Mobilteilen ist vom Zeitguthaben nicht betroffen.

Drücken Sie die Navigationstasten ,  oder  bis **Sicherheit** erscheint und bestätigen Sie mit **OK**.

Wählen Sie **Zeitkonto** mit den Tasten  oder . Drücken Sie **Bestätigen** .



Das verbleibende Zeitguthaben und dessen Einstellung wird angezeigt.

- Um die Einstellung zu ändern, drücken Sie **Ändern** .
- Um die Einstellungen zu speichern drücken Sie **Bestätigen** .



Geben Sie den Basiscode (vorprogrammiert 0000) ein. Drücken Sie **Bestätigen** .



Sie können die Einstellung (aktiv/inaktiv) oder das Zeitguthaben ändern.

Wählen Sie **Zeit ändern** mit den Tasten  oder . Drücken Sie **Bestätigen** .



Geben Sie die neue Zeit mithilfe der Tastatur ein. Drücken Sie **Bestätigen** , der Modus wird automatisch aktiviert.



Wenn die Änderungen durchgeführt sind, wird das neue Zeitguthaben angezeigt.

- Um die Einstellung zu ändern, drücken Sie **Ändern** .
- Um die Einstellungen zu speichern drücken Sie **Bestätigen** .

Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die rote Taste .

SICHERHEIT



Definition von gesperrten Vorwahlen - Rufeinschränkungen

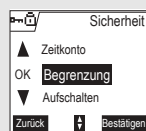
Sie können bestimmte Vorwahlen an Ihrem Telefon sperren. Wenn eine Vorwahl gesperrt ist, ist es unmöglich Nummern, die mit dieser Vorwahl beginnen, zu wählen.



Wenn die Vorwahlfunktion aktiviert ist, sind bestimmte Nummern nicht mehr zugänglich. Wenn Sie zum Beispiel 06 als verbotene Vorwahl eingeben, ist es unmöglich eine mit 06 beginnende Nummer anzurufen.

Drücken Sie die Navigationstasten , ▲ oder ▼ bis **Sicherheit** erscheint und bestätigen Sie mit **OK**.

Wählen Sie **Begrenzung** mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie **Bestätigen** .



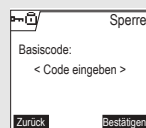
Die gesperrte Vorwahl und die Einstellung wird angezeigt.

- Um die Einstellung zu ändern, drücken Sie **Ändern** .
- Um die Einstellungen zu speichern oder die Vorwahlen zu sehen, drücken Sie **Bestätigen** .



Sie werden zur Eingabe des Basiscodes aufgefordert.

Geben Sie den Basiscode ein. Drücken Sie **Bestätigen** .



Eine Liste erscheint:

- **Ändern Vorwahl:** Zum Ändern oder Neueingeben einer Vorwahl (siehe unten)
- **Aktivieren:** Zum Aktivieren der verbotenen Vorwahlen.
- **Deaktivieren:** Zum Deaktivieren der verbotenen Vorwahlen.



Wählen Sie die gewünschte Option mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie **Bestätigen** .

SICHERHEIT



Anlegen, ändern oder löschen einer gesperrten Vorwahl

Gehen Sie zur Menüauswahl der Option **Vorwahl ändern** (siehe unten).

Wählen Sie **Vorwahl ändern** mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie **Bestätigen** .

Die gesperrten Vorwahlen werden angezeigt.



Sie können 5 verschiedene Vorwahlnummern definieren.



Wählen Sie einen freien Platz (Bindestrich) oder eine zu ändernde Vorwahl mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie **Bestätigen** .



Sie werden aufgefordert die Vorwahl einzugeben.

Geben Sie die neue Vorwahl mithilfe der Tastatur ein. Drücken Sie **Bestätigen** .



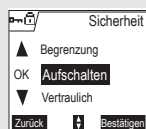
Wenn es sich um eine Änderung handelt, erscheint die Vorwahl. Löschen Sie die Vorwahl mit der Taste C und geben Sie die Neue ein.

Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die rote Taste .

Gespräche mit mehreren Mobilteilen erlauben

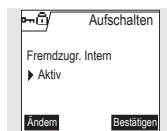
Die Funktion Fremdzugriff erlaubt oder verbietet, dass ein zweites Mobilteil sich in ein bestehendes Gespräch einschaltet. Wenn der Modus Fremdzugriff aktiviert ist, ist es möglich in ein Gespräch eines anderen Mobilteils einzutreten.

Drücken Sie die Navigationstasten , ▲ oder ▼ bis **Sicherheit** erscheint und bestätigen Sie mit **OK**.



Wählen Sie **Aufschalten** mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie **Bestätigen** .

SICHERHEIT



Die aktuelle Einstellung wird angezeigt (aktiv oder inaktiv).

- Um die Einstellung zu ändern, drücken Sie **Ändern** .
- Um die Einstellung zu belassen, drücken Sie **Bestätigen** .

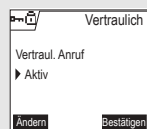
Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die rote Taste .

Vertraulichkeit

Diese Funktion gestattet es Ihnen Ihre Rufnummer auszublenden, wenn Sie jemanden mit aktivierter Anruferkennung anrufen (abhängig vom Betreiber).

Drücken Sie die Navigationstasten ,  oder  bis **Sicherheit** erscheint und bestätigen Sie mit **OK**.

Wählen Sie **Vertraulich** mit den Tasten  oder . Drücken Sie **Bestätigen** .



Die aktuelle Einstellung wird angezeigt (aktiv oder inaktiv).

- Um die Einstellung zu ändern, drücken Sie **Ändern** .
- Um die Einstellung zu belassen, drücken Sie **Bestätigen** .

Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die rote Taste .



*Zum Ändern des Vertraulichkeitscodes in Übereinstimmung mit Ihrem Betreiber, siehe Abschnitt **Vertraulichkeitscode ändern**, Seite 72.*

RUFTÖNE



RUFTÖNE

Dieses Menü gestattet Ihnen die Ruftöne des Mobilteils zu verändern und heruntergeladene Ruftöne zu verwalten.

- Aktivieren oder deaktivieren des Ruhemodus,
- Zuordnung verschiedener Ruftöne für den Empfang von Anrufen oder Anrufe zwischen den Mobilteilen,
- Aktivierung oder Deaktivierung der Tastaturtöne oder der Töne zur Bestätigung der Einstellungen Ihres Mobilteils.

Ruhemodus aktivieren / deaktivieren

Im Ruhemodus sind die Ruftöne und die Tastaturtöne abgeschaltet.

Drücken Sie die Navigationstasten , ▲ oder ▼ bis **Rufton** erscheint, und bestätigen Sie mit **OK**.

Wählen Sie **Ruhe** mit den Tasten ▲ oder ▼ . Drücken Sie **Bestätigen** .



Wenn Sie Ruhemodus gewählt haben, sind alle Alarmtöne Ihres Mobilteils (Timer, Kalender,...) stummgeschaltet.

Der Zustand wird am Display angezeigt.

Drücken Sie **Ändern** , um den Ruhemodus zu aktivieren oder deaktivieren.

Der Modus ist sofort geändert, drücken sie **Bestätigen** .

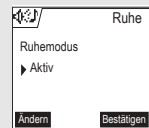
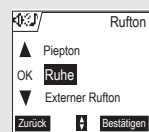
Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die rote Taste .

Ruftöne ändern

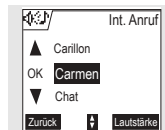
Dieses Menü gestattet es Ihnen, Ruftöne für den Empfang von Anrufen oder für Anrufe von anderen Mobilteilen (Int. Anruf) zu definieren.

Drücken Sie die Navigationstasten , ▲ oder ▼ bis **Rufton** erscheint, und bestätigen Sie mit **OK**.

Wählen Sie **Externer Rufton** oder **Interner Rufton** mit den Tasten ▲ oder ▼ . Drücken Sie **Bestätigen** .



RUFTÖNE



Wählen Sie den gewünschten Rufton mit den Tasten ▲ oder ▼.

Drücken Sie **Lautstärke** .



Wählen Sie die Lautstärke des Ruftones mit den Tasten ▲ oder ▼ und drücken Sie **Bestätigen** .

Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die rote Taste .



*Sie können eine heruntergeladene Melodie verwenden, diese muss jedoch schon auf dem Mobilteil gespeichert sein. Siehe Abschnitt **Individuelle Ruftöne**, Seite 54.*

Pieptöne aktivieren oder deaktivieren

Drücken Sie die Navigationstasten , ▲ oder ▼ bis **Rufton** erscheint, und bestätigen Sie mit **OK**.



Wählen Sie **Piepton** mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie **Bestätigen** .



Wählen Sie die Art des Pieptones mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie **Bestätigen** .

Tastatur: Jedes Drücken einer Taste löst einen Piep aus.

Akkus: Abgabe von Pieptönen, wenn die Akkus zu schwach sind.

Ladegerät: Abgabe eines Pieptones, wenn das Mobilteil in die Basis gestellt wird.



Die Einstellungen für den gewählten Piepton werden angezeigt (aktiv oder inaktiv).

- Um die Einstellung zu ändern, drücken Sie **Ändern** .
- Um die Einstellung zu belassen, drücken Sie **Bestätigen** . Die geänderten Einstellungen werden am Display angezeigt.

Drücken Sie **Bestätigen** .

Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die rote Taste .

RUFTÖNE



Individuelle Ruftöne

Um neue Melodien zu erhalten, müssen Sie einen Ruftonserver kontaktieren. Von dort senden Sie eine SMS Melodie, welche im Ordner SMS Melodien gespeichert wird.

Um eine Melodie, die sich in SMS Melodien befindet zu benutzen, müssen Sie die Melodie erst in Ihr Mobilteil herunterladen.

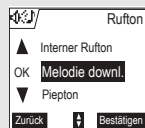


Sie können maximal 5 heruntergeladene Ruftöne in Ihrem Telefon speichern.

Heruntergeladene Melodien am Mobilteil abfragen

Drücken Sie die Navigationstasten , **▲** oder **▼** bis **Rufton** erscheint, und bestätigen Sie mit **OK**.

Wählen Sie **Melodie downl.** mit den Tasten **▲** oder **▼**. Drücken Sie **Bestätigen** .



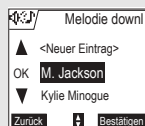
Wählen Sie **Liste anzeigen** mit den Tasten **▲** oder **▼**. Drücken Sie **Bestätigen** .



Wählen Sie die Melodie, die Sie anhören möchten mit den Tasten **▲** oder **▼**.



Die Option **<Neuer Eintrag>** gestattet Ihnen eine Melodie hinzuzufügen.
(siehe folgendes Kapitel)



Wenn Sie eine Melodie gewählt haben können Sie durch Drücken der Taste **Bestätigen**  eine der nachstehenden Operationen durchführen.

- **Umnennen:** Den Namen der Melodie ändern.
- **Volumen:** Die Lautstärke ändern.
- **Löschen:** Die Melodie löschen.

RUFTÖNE



Eine Melodie von einer SMS Melodie herunterladen

Drücken Sie die Navigationstasten , **▲** oder **▼** bis **Rufton** erscheint, und bestätigen Sie mit **OK**.

Wählen Sie **Melodie downl.** mit den Tasten **▲** oder **▼**. Drücken Sie **Bestätigen** .

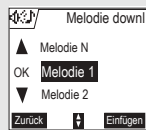


Wählen Sie **Einfügen** mit den Tasten **▲** oder **▼**. Drücken Sie **Bestätigen** .



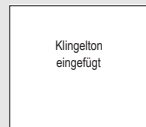
Eine Liste der Melodien, die sich im SMS-Ordner Melodien befindet, wird, nach Eingangsdatum chronologisch geordnet, angezeigt.

Wählen Sie die Melodie, die Sie hinzufügen möchten mit den Tasten **▲** oder **▼** und drücken Sie **Bestätigen** .



Die Melodie ist denen Ihres Mobilteils hinzugefügt.

Eine Bestätigung, dass die Melodie den Melodien des Gerätes hinzugefügt ist, erscheint.



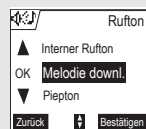
Wenn der Speicherplatz schon ausgenutzt ist, erscheint eine Meldung, die Ihnen mitteilt, dass der für Ruftöne verfügbare Speicher voll ist. Sie müssen eine oder mehrere individuelle Ruftöne löschen.

Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die rote Taste .

Eine individuelle Melodie löschen

Drücken Sie die Navigationstasten , **▲** oder **▼** bis **Rufton** erscheint, und bestätigen Sie mit **OK**.

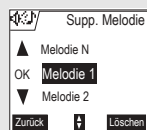
Wählen Sie **Melodie downl.** mit den Tasten **▲** oder **▼**. Drücken Sie **Bestätigen** .



RUFTÖNE



Wählen Sie **Löschen** mit den Tasten **▲** oder **▼**. Drücken Sie **Bestätigen**



Wählen Sie die Melodie, die Sie löschen möchten mit den Tasten **▲** oder **▼**.

Drücken Sie **Löschen** , um die Melodie zu löschen. Bestätigen Sie mit **Ja** .



Wenn Sie durch Löschen eines Ruftones Speicherplatz frei gemacht haben, können Sie neue Melodien in Ihr Mobilteil hinzufügen.

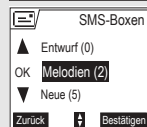
Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die rote Taste .

SMS Melodie löschen

Drücken Sie die Navigationstasten , **▲** oder **▼** bis das Menü **SMS** erscheint und bestätigen Sie mit **OK**.



Wählen Sie **SMS lesen** mit den Tasten **▲** oder **▼**. Drücken Sie **Bestätigen** .



Wählen Sie **Melodien**. Drücken Sie **Bestätigen** .

Wählen Sie die zu löschende Melodie. Drücken Sie **Bestätigen** .

Wählen Sie **Löschen**. Drücken Sie **Bestätigen** . Bestätigen Sie mit **Ja** .



Sie könne auch alle Melodien löschen, indem Sie den Ordner SMS Melodien entleeren.

EINSTELLUNGEN



EINSTELLUNGEN

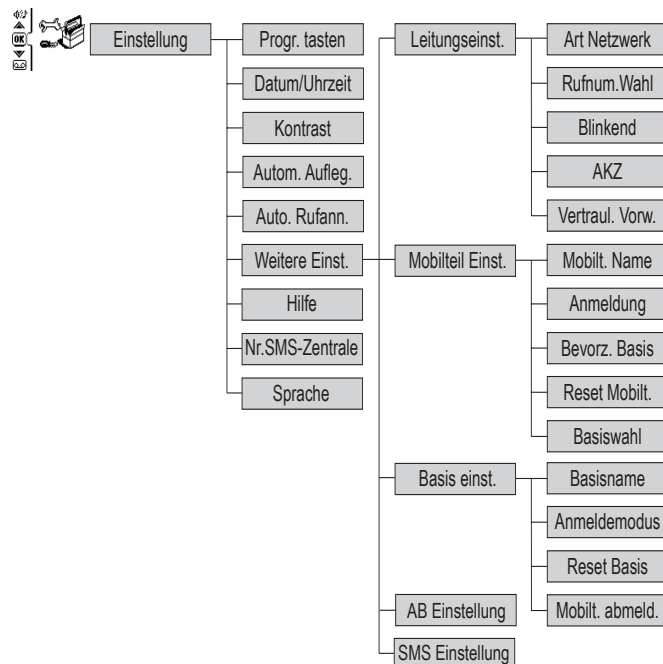
Dieses Menü gestattet die Personalisierung der Einstellungen Ihres Mobilteils und Ihrer Basis.

Menü Einstellungen abrufen

Drücken Sie die Navigationstasten ,  oder  bis **Einstellung** erscheint, und bestätigen Sie mit **OK**.

Mithilfe des nachstehenden Organigramms wählen Sie die Einstellung, die sie abfragen oder ändern möchten.

Verwenden Sie die Tasten  oder , um die gewünschte Option zu wählen und die Taste **Bestätigen** , um zum nächsten Menü oder zur nächsten Funktion zu gelangen.



EINSTELLUNGEN



Sprache ändern

Diese Funktion gestattet Ihnen die Sprache des Displays zu wechseln.

Drücken Sie die Navigationstasten ,  oder  bis **Einstellung** erscheint, und bestätigen Sie mit **OK**.

Wählen Sie **Sprache** mit den Tasten  oder . Drücken Sie **Bestätigen** .

Die derzeit verwendete Sprache erscheint am Display.

- Um die Einstellung zu belassen, drücken Sie **Bestätigen** .
- Um den Eintrag zu ändern, drücken Sie **Ändern** .

Wählen Sie die gewünschte Sprache in der Liste mit den Tasten  oder . Drücken Sie **Bestätigen** .

Die gewählte Sprache wird am Display angezeigt. Drücken Sie **Bestätigen** .

Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die rote Taste .

Taste programmieren

Die Funktion gestattet es Ihnen die Tasten  und  Ihres Mobilteils zu programmieren, um gewisse Funktionen direkt vom Ausgangsdisplay zu erreichen.

Drücken Sie die Navigationstasten ,  oder  bis **Einstellung** erscheint, und bestätigen Sie mit **OK**.

Wählen Sie **Progr. Tasten** mit den Tasten  oder . Drücken Sie **Bestätigen** .

Die derzeit der Taste zugeordnete Funktion wird angezeigt .

- Um die Einstellungen zu speichern, drücken Sie **Bestätigen** .
- Um die Einstellung zu ändern, drücken Sie **Ändern** .

EINSTELLUNGEN



Wählen Sie die Funktion die Sie der Taste zuordnen möchten von der Liste. Drücken Sie oder , um eine der nachstehenden Funktionen zu wählen:

- Ruhe
- Timer
- Tastensperre
- Organisier
- AB ein
- Nummer
- Wecker
- Wahlwiederh.
- Anrufbeantw.

Drücken Sie **Bestätigen** .



Mit der Funktion Nummer können Sie der programmierbaren Taste eine Telefonnummer zuordnen. Dadurch können Sie Ihren Gesprächspartner schnell anrufen.



Sobald die Taste programmiert ist, können Sie die Taste programmieren.

- Um die Einstellungen zu speichern, drücken Sie **Bestätigen** .
- Um die Einstellung zu ändern, drücken Sie **Ändern** .

Wenn die Taste programmiert ist, kehren Sie zum Menü **Einstellung** zurück.

Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die rote Taste .



Sie können von der Programmierung der Taste zur Programmierung der Taste vorrücken, indem Sie auf oder drücken.

Datum und Uhrzeit ändern

Drücken Sie die Navigationstasten , oder bis **Einstellung** erscheint, und bestätigen Sie mit **OK**.



Wählen Sie **Datum/Uhrzeit** mit den Tasten oder . Drücken Sie **Bestätigen** .

Das eingestellte Datum und die Uhrzeit erscheint.

- Um das Datum und die Uhrzeit zu speichern, drücken Sie **Bestätigen** .
- Um das Datum und/oder die Uhrzeit zu ändern drücken Sie **Ändern** .

EINSTELLUNGEN



Sie können das Datum im Format TT/MM/JJ eingeben. Nach der Eingabe drücken Sie **Bestätigen** .

Geben Sie die Uhrzeit im Format SS:MM ein. Drücken Sie **Bestätigen** .

Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die rote Taste .

Kontrast einstellen

Drücken Sie die Navigationstasten ,  oder  bis **Einstellung** erscheint, und bestätigen Sie mit **OK**.

Wählen Sie **Kontrast** mit den Tasten  oder . Drücken Sie **Bestätigen** .



Eine Liste mit fünf Kontrastniveaus erscheint. Wählen Sie die gewünschte Niveau mit den Tasten  oder . Der Kontrast ist sofort am Display sichtbar.

Drücken Sie **Bestätigen** , wenn Sie die gewünschte Einstellung gefunden haben.



Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die rote Taste .

Automatisch abheben und auflegen

Das automatische Auflegen gestattet automatisch aufzulegen, wenn Sie das Mobilteil in die Basis stellen.

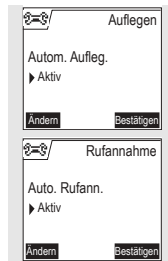


Wenn automatisches Auflegen aktiv ist, können Sie keine Gespräche führen während sich das Mobilteil in der Basis befindet.

Das automatische Abheben ermöglicht, wenn es aktiviert ist, ein automatisches Abheben, wenn sie das Mobilteil aus der Basis nehmen.

Drücken Sie die Navigationstasten ,  oder  bis **Einstellung** erscheint, und bestätigen Sie mit **OK**.

EINSTELLUNGEN



Wählen Sie **Autom. Aufleg.** (oder **Auto. Rufann.**) mit den Tasten $\blacktriangle$ oder $\blacktriangledown$. Drücken Sie **Bestätigen** $\triangleright$.

Die aktuelle Einstellung wird angezeigt (aktiv oder inaktiv).

- Um die Einstellung zu ändern, drücken Sie **Ändern** $\triangleright$.
- Um die Einstellung zu belassen, drücken Sie **Bestätigen** $\triangleright$.

Die Einstellungen werden am Display geändert, drücken Sie **Bestätigen** $\triangleright$.

Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die rote Taste $\triangleright$.

ERWEITERTE EINSTELLUNGEN / MOBILTEILVERWALTUNG

Mobilteil umbenennen

Diese Option gestattet Ihnen, den Namen des Mobilteils zu ändern.

Drücken Sie die Navigationstasten $\leftarrow$, $\blacktriangle$ oder $\blacktriangledown$ bis **Einstellung** erscheint, und bestätigen Sie mit **OK**.

Wählen Sie **Weitere Einst.** mit den Tasten $\blacktriangle$ oder $\blacktriangledown$. Drücken Sie **Bestätigen** $\triangleright$.



Wählen Sie **Mobilteil Einst.** mit den Tasten $\blacktriangle$ oder $\blacktriangledown$. Drücken Sie **Bestätigen** $\triangleright$.



Wählen Sie **Mobil. Name** mit den Tasten $\blacktriangle$ oder $\blacktriangledown$. Drücken Sie **Bestätigen** $\triangleright$.

Der derzeitige Name des Mobilteils wird angezeigt.

- Um den Namen zu speichern, drücken Sie **Bestätigen** $\triangleright$.
- Um den Namen zu ändern, drücken Sie **Ändern** $\triangleright$.
Geben Sie den neuen Namen mithilfe der Tastatur ein. Drücken Sie **Bestätigen** $\triangleright$.

ERWEITERTE EINSTELLUNGEN /MOBILTEILVERWALTUNG



Der neue Name des Mobilteils erscheint am Display.

- Um den Namen zu speichern drücken Sie **Bestätigen** .
- Um den Namen zu ändern, drücken Sie **Ändern** .

Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die rote Taste .

Mobilteil zurücksetzen

Wenn Sie das Mobilteil zurücksetzen, werden alle Einstellungen zu ihren ursprünglichen Werten zurückgestellt (Fabrikseinstellungen), mit Ausnahme des Telefonbuches, der Alarme (Geburtstage und Termine) und der SMS.



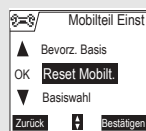
Beim Zurücksetzen des Mobilteils werden die Sicherheitsfunktionen (gesperrte Vorwahl und Zeitguthaben) nicht auf ihre Ausgangswerte zurückgesetzt.

Drücken Sie die Navigationstasten ,  oder  bis **Einstellung** erscheint, und bestätigen Sie mit **OK**.

Wählen Sie **Weitere Einst.** mit den Tasten  oder . Drücken Sie **Bestätigen** .

Wählen Sie **Mobilteil Einst** mit den Tasten  oder . Drücken Sie **Bestätigen** .

Wählen Sie **Reset Mobil.** mit den Tasten  oder . Drücken Sie **Bestätigen** .



Sie werden aufgefordert die Rückstellung zu bestätigen.

- Um das Mobilteil rückzustellen, drücken Sie **Ja** .
- Um das Mobilteil nicht rückzustellen, drücken Sie **Nein** .

Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die rote Taste .

Neues Mobilteil an der Basis anmelden

Um ein neues Mobilteil an der Basis anzumelden, muss man:

- das Mobilteil in *Einschreibemodus* bringen,
- die Basis auf *Speichern* einstellen.

ERWEITERTE EINSTELLUNGEN / MOBILTEILVERWALTUNG



Die Registrierung (gegenseitige Erkennung der Basis und des neuen Mobilteils) erfolgt nun automatisch (der Vorgang kann einige Sekunden dauern).

Nehmen Sie das zu registrierende Mobilteil:

Drücken Sie die Navigationstasten , ▲ oder ▼ bis **Einstellung** erscheint, und bestätigen Sie mit **OK**.

Wählen Sie **Weitere Einst.** mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie **Bestätigen** .



Wählen Sie **Mobilteil Einst.** mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie **Bestätigen** .



Wählen Sie **Anmeldung**. Drücken Sie **Bestätigen** .

Das Mobilteil geht in den Anmeldungsmodus über.

An der Basis:

Bringen Sie die Basis an der Sie das Mobilteil anmelden möchten in Registrierungsmodus.

- Wenn Sie eine mit Anrufbeantworter ausgestattete Basis haben. Drücken Sie mehrere Sekunden lang gleichzeitig auf die beiden oberen Tasten der Basis .
- Wenn Sie eine Basis ohne Anrufbeantworter haben. Drücken Sie mehrere Sekunden lang auf die Taste  der Basis.

Wenn die LED schnell grün blinkt ist die Basis in Speichermodus.

Das neue Mobilteil und die Basis suchen einander. Die Anmeldung kann mehrere Sekunden dauern.

Sobald die Anmeldung beendet ist, verlässt das Mobilteil den Anmeldemodus und signalisiert das Ende der Anmeldung.



Sie können Ihre Basis ebenfalls von einem anderen bereits angemeldeten Mobilteil in Speichermodus bringen, indem Sie die Funktion Registrierung des Menüs Einstellung / Weitere Einst. / Basis einst wählen.

ERWEITERTE EINSTELLUNGEN / MOBILTEILVERWALTUNG



Bevorzugte Basis ändern

Diese Funktion gestattet es Ihnen die bevorzugte Basis zur Durchführung von Telefonaten zu wählen (wenn Ihr Mobilteil an mehreren Basen angemeldet ist).

Drücken Sie die Navigationstasten ,  oder  bis **Einstellung** erscheint, und bestätigen Sie mit **OK**.

Wählen Sie **Weitere Einst.** Drücken Sie **Bestätigen** .

Wählen Sie **Mobilteil Einst.** mit den Tasten  oder . Drücken Sie **Bestätigen** .

Wählen Sie **Bevorz. Basis** mit den Tasten  oder . Drücken Sie **Bestätigen** .

Die derzeit bevorzugte Basis erscheint am Display.

- Um die Einstellungen zu speichern, drücken Sie **Bestätigen** .
- Um die Einstellung zu ändern, drücken Sie **Ändern** .

Die angezeigte Liste ermöglicht Ihnen, die bevorzugte Basis unter allen Basen an denen das Mobilteil angemeldet ist, zu wählen. Der Modus „Automatisch“ gestattet es, keine Priorität zu spezifizieren.

Wenn Sie die bevorzugte Basis gewählt haben, drücken Sie **Bestätigen** .

Die neue Prioritätsliste erscheint am Display.

- Um die Einstellungen zu speichern, drücken Sie **Bestätigen** .
- Um die Einstellung zu ändern, drücken Sie **Ändern** .

Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die rote Taste .



ERWEITERTE EINSTELLUNGEN / BASISVERWALTUNG



ERWEITERTE EINSTELLUNGEN / BASISVERWALTUNG

Basis umbenennen

Drücken Sie die Navigationstasten ,  oder  bis **Einstellung** erscheint, und bestätigen Sie mit **OK**.

Wählen Sie **Weitere Einst.** mit den Tasten  oder . Drücken Sie **Bestätigen** .

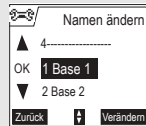
Wählen Sie **Basis einst.** mit den Tasten  oder . Drücken Sie **Bestätigen** .



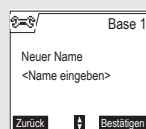
Wählen Sie **Basisname** mit den Tasten  oder . Drücken Sie **Bestätigen** .



Wählen Sie die Basis für die Sie den Namen ändern wollen. Drücken Sie **Bestätigen** .



Löschen Sie mit der Taste **C** und geben Sie den neuen Namen mithilfe der Tastatur ein. Drücken Sie **Bestätigen** .



Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die rote Taste .

Mobilteil von der Basis löschen

Die Funktion gestattet es Ihnen ein Mobilteil von der Basis zu löschen. Dies kann notwendig sein, wenn Sie ein Mobilteil verloren haben oder wenn bereits 6 Mobilteile eingetragen sind.

Drücken Sie die Navigationstasten ,  oder  bis **Einstellung** erscheint, und bestätigen Sie mit **OK**.

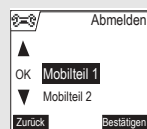
ERWEITERTE EINSTELLUNGEN / BASISVERWALTUNG



Wählen Sie **Weitere Einst.** mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie **Bestätigen** .

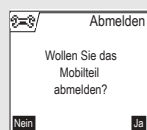


Wählen Sie **Basis einst.** mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie **Bestätigen** .



Wählen Sie **Mobil. abmeld.** mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie **Bestätigen** .

Wählen Sie mit den Tasten ▲ oder ▼ das Mobilteil, das Sie löschen möchten aus der Liste. Drücken Sie **Bestätigen** .



Sie werden zur Bestätigung des Löschvorganges aufgefordert. Drücken Sie auf **Ja** , um das Mobilteil zu löschen.

Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die rote Taste .

Basis vom Mobilteil in Registrierungsmodus bringen

Diese Funktion gestattet es Ihnen die Basis in Speichermodus zu bringen, um ein neues Mobilteil anzumelden. Dafür muss das anzumeldende Mobilteil im Anmeldemodus sein (siehe Abschnitt Neues Mobilteil an der Basis anmelden, Seite 62).

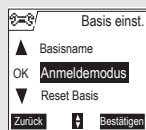
Auf einem an der betroffenen Basis bereits angemeldeten Mobilteil drücken Sie ▲ oder ▼ bis **Einstellung** erscheint, und bestätigen Sie mit **OK**.

Wählen Sie **Weitere Einst.** mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie **Bestätigen** .

ERWEITERTE EINSTELLUNGEN / BASISVERWALTUNG



Wählen Sie **Basis einst.** mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie **Bestätigen** .



Wählen Sie **Anmeldemodus** mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie **Bestätigen** .

Sie werden zur Bestätigung des Registrierungsmodus aufgefordert. Drücken Sie **Ja**  um den Registrierungsmodus zu starten. Die LED-Anzeige der Basis beginnt schnell grün zu blinken.

Die Basis verbleibt 1 Minute im Speichermodus.

Sie können die Basis auch mithilfe der Basistasten in Registrierungsmodus bringen:

- Wenn Sie eine mit Anrufbeantworter ausgestattete Basis haben. Drücken Sie mehrere Sekunden lang gleichzeitig auf die beiden oberen Tasten der Basis .
- Wenn Sie eine Basis ohne Anrufbeantworter haben. Drücken Sie mehrere Sekunden lang auf die Taste  der Basis.

Basis zurücksetzen

Wenn Sie die Basis rückstellen, werden alle Einstellungen zu Ihrem Ausgangswert zurückgesetzt (Fabrikseinstellungen), Ihre SMS sind nicht betroffen.

Drücken Sie die Navigationstasten , ▲ oder ▼ bis **Einstellung** erscheint, und bestätigen Sie mit **OK**.

Wählen Sie **Weitere Einst.** mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie **Bestätigen** .



Wählen Sie **Basis einst** mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie **Bestätigen** .

ERWEITERTE EINSTELLUNGEN / BASISVERWALTUNG



Wählen Sie **Reset Basis** mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie **Bestätigen**

Geben Sie den Basiscode mithilfe der Tastatur ein. Drücken Sie **Bestätigen** .

Sie werden aufgefordert die Rückstellung zu bestätigen.

- Um die Basis rückzustellen, drücken Sie **Ja** .
- Um die Basis nicht rückzustellen, drücken Sie **Nein** .

Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die rote Taste .



Nach Zurücksetzen der Basis ist der Basiscode wieder 0000.

ERWEITERTE EINSTELLUNGEN / LEITUNGSVERWALTUNG

Netzwerktyp ändern

Sie können Ihr DECT-Telefon an das öffentliche Telefonnetz oder ein privates Netz (wenn Sie eine PABX-Zentrale verwenden) anschließen. Die Funktion gestattet Ihnen, die Einstellungen für den Netzwerktyp zu ändern.

Drücken Sie die Navigationstasten , ▲ oder ▼ bis **Einstellung** erscheint, und bestätigen Sie mit **OK**.

Wählen Sie **Weitere Einst.** mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie **Bestätigen** .

Wählen Sie **Leitungseinst.** mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie **Bestätigen** .

ERWEITERTE EINSTELLUNGEN / LEITUNGSVERWALTUNG



Wählen Sie **Art Netzwerk** mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie **Bestätigen**.



Die aktuelle Einstellung wird angezeigt (öffentlich oder privat).

- Um die Einstellung zu belassen, drücken Sie **Bestätigen**.
- Um die Einstellung zu ändern, drücken Sie **Ändern**.

Die Einstellungen werden am Display geändert, drücken Sie **Bestätigen**.

Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die rote Taste.

Wahlverfahren einstellen

Je nach Art des Telefonnetzes an das Ihr Telefon angeschlossen ist, hat die Wahl entweder mit Pulswahl oder Tonwahl zu erfolgen.

Die Funktion gestattet Ihnen, die Einstellungen für das Wahlverfahren in Übereinstimmung mit dem Netzwerk zu ändern.



Das Wahlverfahren ist standardmäßig auf Tonwahl eingestellt.

Drücken Sie die Navigationstasten ▲, ▼ oder **Einstellung** (Icon), bis **Einstellung** erscheint, und bestätigen Sie mit **OK**.

Wählen Sie **Weitere Einst.**. Drücken Sie **Bestätigen**.

Wählen Sie **Leitungseinst.**. Drücken Sie **Bestätigen**.



Wählen Sie **Rufnum. Wahl** mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie **Bestätigen**.



Die aktuelle Einstellung wird angezeigt (Puls oder Ton).

- Um die Einstellung zu belassen, drücken Sie **Bestätigen**.
- Um die Einstellung zu ändern, drücken Sie **Ändern**.

Die Einstellungen werden am Display geändert, drücken Sie **Bestätigen**.

ERWEITERTE EINSTELLUNGEN / LEITUNGSVERWALTUNG



Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die rote Taste .

Flashdauer (R-Taste) ändern

Wenn Sie Ihr Telefon an eine private Fernsprechkentrale oder im Ausland anschließen, können Sie die Dauer des Flashings einstellen, um Ihr Telefon mit den folgenden Diensten funktionieren zu lassen: doppelter Anruf, zweiter Anruf, Konferenzschaltung.

Setzen Sie sich mit Ihrem Betreiber in Verbindung, um die notwendige Flashdauer zu erfahren und stellen Sie diese ein.

Drücken Sie die Navigationstasten , ▲ oder ▼ bis **Einstellung** erscheint, und bestätigen Sie mit **OK**.

Wählen Sie **Weitere Einst..** Drücken Sie **Bestätigen** .

Wählen Sie **Leitungseinst..** Drücken Sie **Bestätigen** .

Wählen Sie **Blinkend** mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie **Bestätigen** .



Die eingestellte Flash-Dauer erscheint am Display.

- Um die Einstellung zu speichern, drücken Sie **Bestätigen** .
- Um die Zeit zu ändern, drücken Sie **Ändern** .



Eine Liste stellt Ihnen verschiedene Werte für die Flash-Dauer zur Auswahl, wählen Sie die neue Zeit mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie **Bestätigen** .



Am Display erscheint die neue Flash-Dauer.

- Um die Einstellung zu speichern, drücken Sie **Bestätigen** .
- Um die Zeit zu ändern, drücken Sie **Ändern** .

Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die rote Taste .

ERWEITERTE EINSTELLUNGEN / LEITUNGSVERWALTUNG



Kennziffer definieren

Wenn Sie eine automatische Vermittlungsstelle in einem privaten Netzwerk benutzen, können Sie die Kennziffer für eine Amtsleitung programmieren.

Diese Funktion gestattet Ihnen folgende Einstellungen zu definieren:

- die Kennziffer,
- Die Länge der Nummer, ab der die Kennziffer automatisch gewählt wird (diese wird „Länge vor AKZ“ genannt)
- die Einstellung der Kennzahl (aktiv oder inaktiv).

Drücken Sie die Navigationstasten ,  oder  bis **Einstellung** erscheint, und bestätigen Sie mit **OK**.

Wählen Sie **Weitere Einst..** Drücken Sie **Bestätigen** .

Wählen Sie **Leitungseinst..** Drücken Sie **Bestätigen** .

Wählen Sie **AKZ** mit den Tasten  oder . Drücken Sie **Bestätigen** .



Die PBX-Einstellungen erscheint am Display.

- Um die Einstellung zu speichern, drücken Sie **Bestätigen** .
- Um die Einstellung zu ändern, drücken Sie **Ändern** .



Wählen Sie die Option Ihrer Wahl:

- **Vorwahl:** Geben Sie die Nummer ein, die Sie zum Erhalt einer Amtsleitung wählen.
- **Länge Vorwahl:** Zur Eingabe der „Länge vor der Kennziffer“.
- **Aktivieren oder Deaktivieren:** Zum Wählen eines Zustandes.

Wählen Sie die Einstellungen und drücken Sie **Bestätigen** .



Das Display zeigt die neuen PBX-Einstellungen an.

- Um die Einstellung zu speichern, drücken Sie **Bestätigen** .
- Um die Einstellungen zu ändern, drücken Sie **Ändern** .



Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die rote Taste .

ERWEITERTE EINSTELLUNGEN / LEITUNGSVERWALTUNG



Vertraulichkeitscode ändern

Diese Einstellung bietet Ihnen die Möglichkeit den Vertraulichkeitscode zu ändern, welcher für die Anrufe zur Anwendung kommt, wenn Sie die Option Vertraulichkeit im Menü Sicherheit (siehe Seite 51) aktiviert haben.

Drücken Sie die Navigationstasten , ▲ oder ▼ bis **Einstellung** erscheint, und bestätigen Sie mit **OK**.

Wählen Sie **Weitere Einst.**. Drücken Sie **Bestätigen** .

Wählen Sie **Leitungseinst.**. Drücken Sie **Bestätigen** .

Wählen Sie **Vertraul. Vorw.** mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie **Bestätigen** .



Der Vertraulichkeitscode wird am Display angezeigt.

- Um den Code zu speichern, drücken Sie **Bestätigen** .
- Um den Code zu ändern, drücken Sie **Ändern** . Geben Sie den neuen Code mithilfe der Tastatur ein. Drücken Sie **Bestätigen** .

Der neue Vertraulichkeitscode erscheint am Display. Drücken Sie **Bestätigen** .

Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die rote Taste .



2. Anruf (abhängig vom Betreiber)

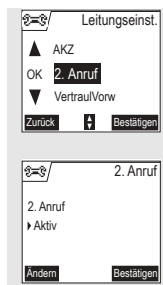
Diese Funktion gestattet Ihnen den zweiten Anruf während eines Gespräches zu aktivieren oder deaktivieren.

Drücken Sie die Navigationstasten , ▲ oder ▼ bis **Einstellung** erscheint, und bestätigen Sie mit **OK**.

Wählen Sie **Weitere Einst.**. Drücken Sie **Bestätigen** .

Wählen Sie **Leitungseinst.**. Drücken Sie **Bestätigen** .

ERWEITERTE EINSTELLUNGEN / LEITUNGSVERWALTUNG



Wählen Sie **2. Anruf** mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie **Bestätigen**



Die aktuelle Einstellung wird angezeigt (aktiv oder inaktiv).

- Um die Einstellung zu ändern, drücken Sie **Ändern** ▸.
- Um die Einstellung zu belassen, drücken Sie **Bestätigen** ▸.

Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die rote Taste

ANRUFBEANTWORTER



ANRUFBEANTWORTER (ANHÄNGIG VOM MODELL)

Der Anrufbeantworter des Telefons hat zwei Operationsmodi:

- Nur AB: es kann Ihnen keine Nachricht hinterlassen werden und die Ansage teilt Ihre Unerreichbarkeit mit.
- Anrufbeantworter mit Aufzeichnung: eine Ansage fordert den Anrufer zum Hinterlassen einer Nachricht auf.

Die Versionen des Anrufbeantworters weisen die folgenden Merkmale auf:

- Anonymer Modus mit vorausgezeichneten Nachrichten.
- Anrufe filtern.
- Fernabfrage.
- Privilegierter Zugriff.

Aktivieren und deaktivieren des Anrufbeantworters

Wenn der Anrufbeantworter ausgeschaltet ist, leuchtet die LED-Anzeige an der Basis grün.

Wenn er eingeschaltet ist, ist sie rot. Ein Symbol, das die Einstellung anzeigt erscheint am Display des Mobilteils:

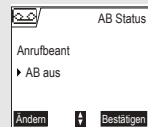
- Nur AB:
- Anrufbeantworter mit Aufzeichnung:

Drücken Sie die Navigationstasten , oder bis **Anrufbeant.** erscheint. Bestätigen Sie mit **OK**.

Wählen Sie **Ein/Aus** mit den Tasten oder . Drücken Sie **Bestätigen** .

Die aktuelle Einstellung des Anrufbeantworters wird angezeigt (einfach, Aufzeichnung oder aus).

- Um die Einstellung zu belassen, drücken Sie **Bestätigen** .
- Um die Einstellung zu ändern, drücken Sie **Ändern** .
- Um den Anrufbeantworter mit Aufnahme einzuschalten, wählen Sie **AB + Aufz.**
- Um den einfachen Anrufbeantworter einzuschalten, wählen Sie **Nur AB**.



ANRUFBEANTWORTER



- Um den Anrufbeantworter abzuschalten, wählen Sie **Deaktivieren**. Drücken Sie **Bestätigen** .

Die Ansage wird abgespielt. Nach Abspielen der Ansage bestätigen Sie die Einstellung des Anrufbeantworters, indem Sie auf **Bestätigen**  drücken.



Wenn Sie keine persönliche Ansage aufgenommen haben, verwendet der Anrufbeantworter automatisch die vorhandenen Ansagen.



Sie können den Anrufbeantworter mit den Tasten der Basis ein- oder ausschalten. Halten Sie dazu die Taste  mehrere Sekunden lang gedrückt, bis die LED-Anzeige die Farbe wechselt. Der zuletzt verwendete Modus und die entsprechende Anzeige sind aktiviert.

Ansage ändern



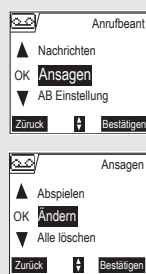
Um eine Ansage zu ändern, müssen Sie zuerst den Anrufbeantworter einschalten. Die Ansage, die geändert wird, ist die, die dem aktiven Modus des Anrufbeantworters (einfach oder mit Aufzeichnung) entspricht.

Persönliche Ansage aufnehmen

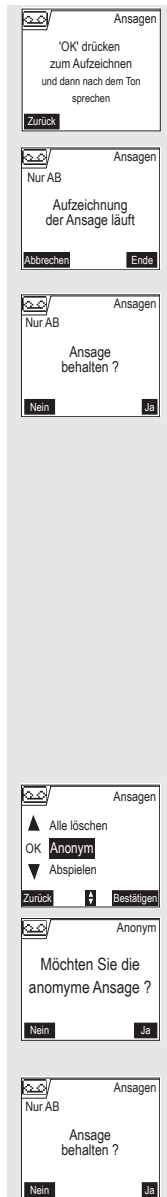
Drücken Sie die Navigationstasten ,  oder  bis **Anrufbeant.** erscheint. Bestätigen Sie mit **OK**.

Wählen Sie **Ansagen**. Drücken Sie **Bestätigen** .

Wählen Sie **Ändern** mit den Tasten  oder . Drücken Sie **Bestätigen**



ANRUFBEANTWORTER



Drücken Sie **OK** um die Aufzeichnung zu starten.

Nach ertönen des Signals vom Mobilteil sprechen Sie Ihre Ansage in das Mikrofon des Mobilteils.

Um die Aufzeichnung nach Ende Ihrer Ansage zu beenden, drücken Sie **Ende** .

Die Ansage wird automatisch abgespielt.

Nach dem Abspielen werden Sie zum Speichern der neuen Ansage aufgefordert. Drücken Sie **Ja**  um die Ansage zu speichern oder **Nein** , um sie sie erneut aufzunehmen.

Verwendung einer anonymen Standardansage



Wenn Sie den Modus „Anonym“ wählen, wird Ihre persönliche Ansage mit der Standardansage überschrieben. Sie können wiederum eine neue persönliche Ansage aufnehmen (siehe vorhergehender Absatz).

Drücken Sie die Navigationstasten ,  oder  bis **Anrufbeant.** erscheint. Bestätigen Sie mit **OK**.

Wählen Sie **Ansagen**. Drücken Sie **Bestätigen** .

Wählen Sie **Anonym** mit den Tasten  oder . Drücken Sie **Bestätigen** .

Drücken Sie **Ja** , um Ihre persönliche Anzeige mit der anonymen Anzeige zu ersetzen.

Die anonyme Ansage, entsprechend dem aktiven Modus (einfach/ Aufzeichnung) wird automatisch abgespielt.

Nach dem Abspielen werden Sie zum Speichern der anonymen Ansage aufgefordert. Drücken Sie **Ja** , um die Ansage zu speichern oder **Nein** , um eine persönliche Ansage aufzunehmen.

ANRUFBEANTWORTER



Alle persönlichen Ansagen löschen



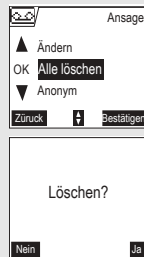
Wenn Sie alle persönlichen Ansagen löschen, wird der Anrufbeantworter automatisch deaktiviert.

Drücken Sie die Navigationstasten ,  oder  bis **Anrufbeant.** erscheint. Bestätigen Sie mit **OK**.

Wählen Sie **Ansagen**. Drücken Sie **Bestätigen** .

Wählen Sie **Alle löschen** mit den Tasten  oder . Drücken Sie **Bestätigen** .

Drücken Sie **Ja** , um alle persönlichen Ansagen zu löschen.



Nachrichten abfragen

Wenn Sie Nachrichten am Anrufbeantworter haben, blinkt die LED-Anzeige der Basis. Der Rhythmus, in dem die Anzeige blinkt, zeigt wie viele Nachrichten eingegangen sind (z.B. viermal schnell blinken bedeutet 4 Nachrichten).

Die neuen Nachrichten werden zuerst abgespielt. Danach werden die bereits abgehörten Nachrichten in chronologische Reihenfolge (von den ältesten zu den jüngsten) abgespielt.



Das Symbol  am Display Ihres Mobilteils zeigt Ihnen ebenfalls an, dass Sie Nachrichten erhalten haben.

Wenn Sie eine oder mehrere Nachrichten gespeichert haben, erscheint das Symbol  am Ausgangsdisplay.

Nachrichten an der Basis abhören:

Drücken Sie die Taste  zum Abhören.

Ihre Nachrichten werden über den Lautsprecher der Basis abgespielt.

Während des Abspielens können Sie die Tasten der Basis verwenden, um folgende Aktionen auszuführen:

ANRUFBEANTWORTER



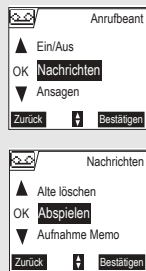
- Um zur nächsten Nachricht weiterzugehen:
- Zum Anfang der Nachricht zurückkehren:
- Um zur vorhergehenden Nachricht zurückzukehren: 2x
- Pause:
- Abhören nach Pause fortsetzen:
- Laufende Nachricht löschen: Taste lange drücken

Nach der letzten Nachricht stoppt der Anrufbeantworter automatisch.

Abhören der Nachrichten am Mobilteil

Drücken Sie die Navigationstasten , oder bis **Anrufbeant** erscheint. Bestätigen Sie mit **OK**.

Wählen Sie **Nachrichten**. Drücken Sie **Bestätigen** .



Wählen Sie **Abspielen** mit den Tasten oder . Drücken Sie **Bestätigen** .

Die Nachrichten werden am Lautsprecher des Mobilteils abgespielt.

Abhängig vom Betreiber und Ihrer abonnierten Dienste, werden der Name und die Nummer des Anrufers am Display angezeigt (außer bei vertraulichen Anrufen).

Während des Abspielens können die Taste des Mobilteils verwenden, um folgende Aktionen auszuführen:

- : um die Nachricht, die gerade abgespielt wird, zu löschen
- : um zur vorhergehenden Nachricht zurückzukehren
- : um das Abhören zu unterbrechen (Pause)
- : um zur nächsten Nachricht weiterzugehen.

ANRUFBEANTWORTER



Fernabfrage

Ihr Anrufbeantworter bietet Fernabfrage. Diese Funktion gestattet Ihnen die Nachrichten auf Ihren Anrufbeantworter von jedem Telefon außerhalb Ihres Hauses abzufragen.

Für die Fernabfrage: Wählen Sie Ihre Telefonnummer und warten Sie bis sich der Anrufbeantworter meldet.

Während Sie Ihre Ansage hören, drücken Sie die Taste # und geben Sie den Fernabfragecode ein.



Der Code ist bei standardmässig 0000, Sie müssen ihn jedoch ändern um die Fernabfrage zu aktivieren siehe Abschnitt **Fernabfragecode ändern, Seite 82.**

Ein Signalton zeigt Ihnen die Verbindung zum Anrufbeantworter. Sie können nun Ihren Anrufbeantworter mit den Tasten des Telefons kontrollieren:

- 0 : laufende Nachricht löschen:
- 1 : zum Anfang der Nachricht zurückkehren
- 1 (x2) : vorhergehende Nachricht
- 2 : Pause / Weiter
- 3 : nächste Nachricht
- 7 : Anrufbeantworter aktivieren
- 8 : aufnehmen
- 9 : Anrufbeantworter deaktivieren

Alle alten Nachrichten löschen



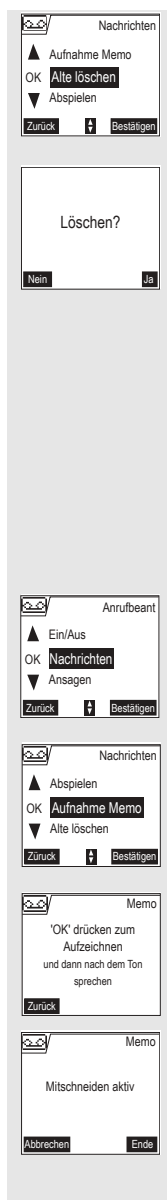
Um die alten Nachrichten einzeln zu löschen, sehen Sie den vorhergehenden Abschnitt und löschen Sie die unerwünschten Nachrichten während des Abspielens.

Drücken Sie die Navigationstasten , ▲ oder ▼ bis **Anrufbeant.** erscheint. Bestätigen Sie mit **OK**.

Wählen Sie **Nachrichten** mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie **Bestätigen** .



ANRUFBEANTWORTER



Wählen Sie **Alte löschen** mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie **Bestätigen** .

Um das Löschen aller alten Nachrichten zu bestätigen, drücken Sie **Ja** .

Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die rote Taste .

Memo aufnehmen

Die Funktion gestattet Ihnen eine persönliche Nachricht am Anrufbeantworter zu hinterlassen. Solange diese nicht abgehört wurde, wird sie wie eine neue Nachricht behandelt.

Drücken Sie die Navigationstasten , ▲ oder ▼ bis **Anrufbeant.** erscheint. Bestätigen Sie mit **OK**.

Wählen Sie **Nachrichten** mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie **Bestätigen** .

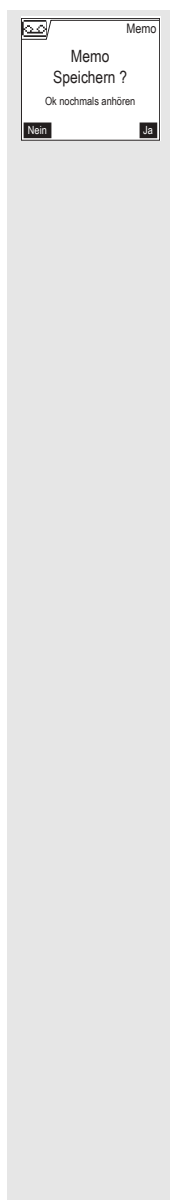
Wählen Sie **Aufnahme Memo** mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie **Bestätigen** .

Drücken Sie **OK**, um die Aufzeichnung zu starten.

Nach Ertönen des Signals vom Mobilteil sprechen Sie Ihre Ansage in das Mikrofon des Mobilteils.

Um die Aufzeichnung nach Ende Ihres Memos zu beenden, drücken Sie **Ende** .

ANRUFBEANTWORTER



Um das Memo zu speichern, drücken Sie **Ja** .

Um das Memo zu löschen und neuerlich aufzuzeichnen, drücken Sie **Nein** .

Wenn Sie das Memo speichern, wird es eine neue Nachricht am Anrufbeantworter, bis es abgehört wird.

EINSTELLUNGEN DES ANRUFBEANTWORTERS



EINSTELLUNGEN DES ANRUFBEANTWORTERS

Dieses Menü gestattet Ihnen die erweiterten Einstellungen Ihres Anrufbeantworters (Modellabhängig) einzustellen. Sie gelangen zum Menü **AB Einstell** vom Menü **Anrufbeant.** oder dem Untermenü **Weitere Einst.** des Menüs **Einstellung**.

Anruffilter aktivieren oder deaktivieren

Die Filterfunktion gestattet Ihnen, wenn Sie aktiviert ist, die Nachricht, die von einem Anrufer hinterlassen wird, während der Aufnahme zu hören. Sie können das Telefon abheben, um den Anruf sofort zu beantworten.

Drücken Sie die Navigationstasten ,  oder  bis das Menü **Anrufbeant.** erscheint und bestätigen Sie mit **OK**.

Wählen Sie **AB Einstellung**. Drücken Sie **Bestätigen** .

Wählen Sie **Anrufe Filtern** mit den Tasten  oder . Drücken Sie **Bestätigen** .



Die Einstellung (aktiv oder inaktiv) wird angezeigt.

- Um die Einstellung zu belassen, drücken Sie **Bestätigen** .
- Um die Einstellung zu ändern, drücken Sie **Ändern**  und danach **Bestätigen** .



Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die rote Taste .

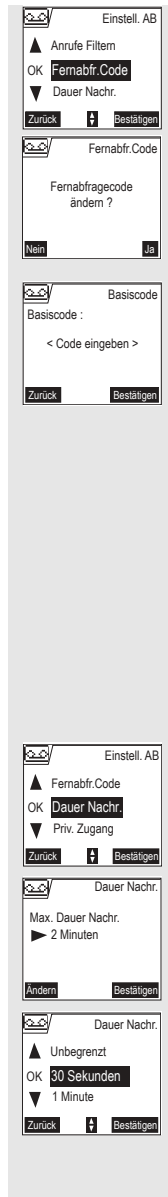
Fernabfragecode ändern

Der Code für die Fernabfrage gestattet Ihnen die Nachrichten auf Ihrem Anrufbeantworter von einem anderen Telefon aus abzuhören.

Drücken Sie die Navigationstasten ,  oder  bis das Menü **Anrufbeant.** erscheint und bestätigen Sie mit **OK**.

Wählen Sie **AB Einstellung**. Drücken Sie **Bestätigen** .

EINSTELLUNGEN DES ANRUFBEANTWORTERS



Wählen Sie **Fernabfr.Code**. Drücken Sie **Bestätigen**.

Drücken Sie **Ja**, um den Code zu ändern.

Sie werden zur Eingabe des Codes Ihres Telefons aufgefordert. Geben Sie den Zugangscode (standardmäßig 0000) ein und bestätigen Sie mit **Ja**.

Geben Sie den neuen Zugangscode für die Fernabfrage ein (4 Ziffern).

Drücken Sie **Bestätigen**.

Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die rote Taste.

Nachrichtenlänge definieren

Dieser Wert entspricht der Zeit die Ihr Anrufer hat um Ihnen eine Nachricht zu hinterlassen.

Drücken Sie die Navigationstasten **↶**, **▲** oder **▼** bis das Menü **Anrufbeant.** erscheint und bestätigen Sie mit **OK**.

Wählen Sie **AB Einstellung**. Drücken Sie **Bestätigen**.

Wählen Sie **Dauer Nachr.** mithilfe der Tasten **▲** oder **▼**. Drücken Sie **Bestätigen**.

Die maximal zugelassene Dauer einer Nachricht erscheint am Display.

- Um die Nummer zu speichern, drücken Sie **Bestätigen**.
- Um die Dauer zu ändern, drücken Sie **Ändern**.

Nach einer Änderung, erscheint eine Liste der Dauer der Nachrichten am Display.

Wählen Sie die Dauer mit den Tasten **▲** oder **▼**. Drücken Sie **Bestätigen**.

Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die rote Taste.

EINSTELLUNGEN DES ANRUFBEANTWORTERS



Privilegierter Zugriff

Dieses Service gestattet den Ruftön für eingehende Gespräche, ausgenommen privilegierte Anrufer, abzuschalten um nicht gestört zu werden.

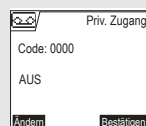
Wenn ein Anruf eingeht, wird der Anrufer nach einer von Ihnen bestimmten Anzahl von (stummen) Ruftönen an den Anrufbeantworter weitergeleitet, wo er eine Nachricht hinterlassen kann.

Sie haben die Möglichkeit es bestimmten Personen zu gestatten, Ihr Telefon läuten zu lassen. Diesen müssen dafür einen privilegierten Code eingeben wenn sie den Klingelton hören. Wenn der Code eingegeben ist, läutet Ihr Telefon. Wenn niemand abhebt, wird der Anrufer zum Anrufbeantworter weitergeleitet, wo er eine Nachricht hinterlassen kann.

Drücken Sie die Navigationstasten ,  oder  bis das Menü **Anrufbeant.** erscheint und bestätigen Sie mit **OK**.

Wählen Sie **AB Einstellung**. Drücken Sie **Bestätigen** .

Wählen Sie **Priv. Zugang**. mithilfe der Tasten  oder . Drücken Sie **Bestätigen** .



Die folgenden Informationen werden am Display angezeigt:

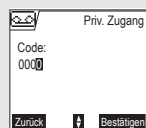
- den Code für privilegierten Zugriff,
- den Zustand des Services.

Drücken Sie **Ändern** , um die am Display angezeigten Informationen zu ändern.

Ändern Sie den am Display angezeigten Code. Drücken Sie **Bestätigen**



Teilen Sie den Code Ihren privilegierten Anrufern mit. Wenn diese Sie anrufen, können sie den eingeben, nachdem sie das Rufzeichen hören.



Drücken Sie **Ja** , um den Code zu aktivieren.

Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die rote Taste .



EINSTELLUNGEN DES ANRUFBEANTWORTERS



Aufnahmemodus

Der Aufnahmemodus gestattet die Kapazität des Anrufbeantworters zu vergrößern.

Zwei Qualitätsniveaus sind verfügbar:

- Hohe Qualität: für eine Kapazität von 15 Minuten in hoher Qualität.
- Standard Qualität: für eine Kapazität von 25 Minuten in normaler Qualität.

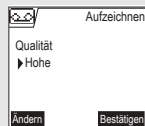


Die Änderung der Aufnahmequalität von Nachrichten ändert die Qualität der Ansage nicht.

Drücken Sie die Navigationstasten ,  oder  bis das Menü **Anrufbeant.** erscheint und bestätigen Sie mit **OK**.

Wählen Sie **AB Einstellung**. Drücken Sie **Bestätigen** .

Wählen Sie **Aufzeichnen** mithilfe der Tasten  oder . Drücken Sie **Bestätigen** .



Drücken Sie **Ändern** , um die am Display angezeigte Aufnahmequalität zu ändern. Drücken Sie **Bestätigen** .

Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die rote Taste .

Anzahl der Klingeltöne

Diese Einstellung gestattet Ihnen die Anzahl der Klingeltöne, bevor sich der Anrufbeantworter einschaltet, zu definieren. Die Anzahl der Klingeltöne ist 2 bis 7, Sie können auch den „Sparmodus“ wählen.

Der Eco-System Modus setzt die Anzahl der Klingeltöne in Abhängigkeit von der Anzahl der, am Anrufbeantworter befindlichen, Nachrichten fest. Wenn sich keine neuen Nachrichten am Anrufbeantworter befinden, ist die Anzahl der Klingeltöne 4, ansonsten 2.

Drücken Sie die Navigationstasten ,  oder  bis das Menü **Anrufbeant.** erscheint und bestätigen Sie mit **OK**.

EINSTELLUNGEN DES ANRUFBEANTWORTERS



Wählen Sie **AB Einstellung**. Drücken Sie **Bestätigen** .

Wählen Sie **Anzahl Rufz.** mithilfe der Tasten  oder . Drücken Sie **Bestätigen** .



Die Anzahl der eingestellten Klingeltöne erscheint am Display.

Drücken Sie **Ändern** , um die Zahl zu ändern.



Wählen Sie von der Liste mithilfe der Tasten  oder  die gewünschte Anzahl der Klingeltöne (2 bis 7) oder den Sparmodus und drücken Sie **Bestätigen** .

Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die rote Taste .

ANHANG

Pflege

Verwenden Sie ein feuchtes Tuch zum Reinigen der Basis und des Mobilteils, verwenden Sie keinesfalls ein trockenes Tuch, um elektrostatische Entladungen zu verhindern.

Fehler

In Falle von Störungen ziehen Sie nachstehende Tabelle zu Rate:

Fehler	Abhilfe
Die LED-Anzeige der Basis leuchtet nicht	Überprüfen Sie: - dass das Netzgerät ordnungsgemäß an eine Steckdose angeschlossen ist. - dass das Kabel des Netzgerätes ordnungsgemäß an der Basis angesteckt ist. - dass die Sicherungen und Trennschalter in Funktion sind und die Steckdose unter Spannung steht.
Das Display Ihres Mobilteils hat keine Anzeige	Überprüfen Sie ob die Akkus ordnungsgemäß eingesetzt sind. Stellen Sie das Mobilteil in die Basis und lassen Sie die Akkus komplett aufladen. Um die Lebensdauer der Akkus zu verlängern sollten Sie dies alle zwei Monate tun. Wenn trotz aller Vorkehrungen das Problem anhält, können Sie neue Akkus von Ihrem Fachhändler beziehen. Im Laufe der Zeit kann die Ladekapazität der Akkus etwas nachlassen. Lassen Sie die Akkus Ihres Mobilteils vollständig entladen und laden Sie diese danach mindestens 12 Stunden.
Das Mobilteil läutet bei Empfang eines Anrufes nicht	Überprüfen Sie, ob Ihr Telefon korrekt angeschlossen ist und Sie einen Wählton haben. Überprüfen Sie, ob Sie nicht im Ruhemodus sind (siehe Kapitel Ruftöne). Überprüfen Sie, ob Sie nicht im Modus „Privilegierter Zugriff“ sind.
Sie können keine neuen Ruftöne speichern	Sie könne fünf Ruftöne speichern, überprüfen Sie, ob mindestens ein Platz frei ist (siehe Kapitel Ruftöne).
Keine Verbindung zwischen dem Mobilteil und der Basis Das Netzwerk Symbol blinkt	Überprüfen Sie, ob das Mobilteil ordnungsgemäß an der Basis angemeldet ist indem Sie sich annähern, wenn die Anmeldung ok ist, sollte das Mobilteil seine Nummer am Display anzeigen. Wenn nicht, führen Sie die Anmeldung des Mobilteils an der Basis durch. Siehe "Neues Mobilteil an der Basis anmelden", Seite 62.
Sie erhalten ein Besetztzeichen bei jedem Wahlvorgang	Überprüfen Sie, ob niemand anderer mit einem anderen Mobilteil bereits im Gespräch ist (wenn der Modus Fremdzugriff aktiviert ist). Überprüfen Sie, ob der Wahlmodus (Ton- oder Pulswahl) mit Ihrer Telefonleitung oder Ihrer Telefonzentrale kompatibel ist. Überprüfen Sie, ob Ihr Zeitguthaben nicht aufgebraucht ist (falls aktiv). Überprüfen Sie, ob Sie keine Anrufsperr haben (falls aktiv).
Sie können keine SMS senden oder empfangen	Stellen Sie sicher, dass Sie zum Dienst „Anruferkennung 2“ angemeldet sind. Stellen Sie sicher, dass SMS-Service für Ihren Anschluss aktiviert ist. Verschaffen Sie sich die Nummern der Server Ihres Betreibers und überprüfen Sie, ob diese mit den Nummern in Ihrem Mobilteil übereinstimmen. Vergewissern Sie sich, dass Sie die Nummer von Ihrem Terminal oder Ihrem privaten Briefkasten richtig übermittelt haben. Vergewissern Sie sich, dass Sie nicht zwei mal die gleiche Unteradresse für die Nummern Ihres Terminals oder Ihres Briefkastens benutzt haben.

EIGENSCHAFTEN

Funktionen	Vorgegebene Einstellungen	Funktionen	Vorgegebene Einstellungen
SMS		Piepton	Alle aktiv
SMS-Sendezentrum	Gemäß Betreiber	Einstellungen	
SMS-	Gemäß Betreiber	Programmtasten	Ruhe / Anrufbeantw.
Zubehör		Datum / Zeit	00:00 // 01/01/03
Wecker	Nicht aktiv	Autom. Aufleg.	Nicht aktiv
Timer	Nicht aktiv	Auto. Rufann.	Nicht aktiv
Raumüberwachung		Sprache	Gemäß Land
Babyphone	Nicht aktiv	Erweiterte Einstellung	
Sicherheit		•Leitungseinst	
Tastatursperre	Nicht aktiv	Netzwerk Typ	Öffentlich
Notruf	Nicht aktiv	Rufnum. Wahl	Tonwahl
Basiscode	0000	Flashing	Gemäß Betreiber
Zeitguthaben	Nicht aktiv	Kennziffer	Nicht aktiv
Sperre	Nicht aktiv	2. Anruf	Aktiv
Fremdzugriff	Nicht aktiv	•Mobilteilverwaltung	
Vertraulichkeit	Nicht aktiv	Name Mobilteil	Mobilteil -1-
Rufton		•Basis einst	
Ruftöne (Ext / Int)	Actualité / Carmen	Basisname	Basis 1
Ruhe	Nicht aktiv		

Eigenschaften des Telefons			
Anzahl der Kanäle	120	Autonomie	
Verwendete Radiofrequenzen	1,88 - 1,90 GHz	Betriebsbereit	240 Stunden
Duplex	TDMA	Gespräch	15 Stunden
Bandbreite zwischen Kanälen	1,728 MHZ	Operationsradius des Mobilteil	
Bitfrequenz	1152 kbit/s	im Freien	bis 300 m
Modulation	GFSK	in Gebäuden	bis 50 m
Sprachkodierung	ADPCM	Abmessungen der Basis	167 x 113 x 65 mm
Emission	250 mW	Gewicht der Basis	193 g
Stromverbrauch der Basis	230 V, 50/60 Hz	Abmessungen des Mobilteils	140 x 51 x 30 mm
Ladezeit	6 Stunden	Gewicht des Mobilteils	152 g

Alle obenstehenden Angaben sind als Richtlinien gedacht. Sagem SA behält sich vor, Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.

UMWELT

Umweltschutz im Kontext einer ständigen Entwicklung ist ein essentielles Anliegen von SAGEM SA.

Die Betriebsstätten von SAGEM SA respektieren die Normen für die Abfallbeseitigung in der Produktion.

Bei der Konzeption des vorliegenden Produkts orientierten wir uns an dem Ziel, dessen Auswirkungen auf die Umwelt während des gesamten Produktlebenszyklus möglichst gering zu halten.

Das Programm zur umweltfreundlichen Gestaltung für die Entwicklung des D70T/V umfasste folgende Punkte:

Bestimmung einer umweltfreundlichen Verpackung:

- Optimierung der Verpackungsgröße, um ein Minimum an Rohstoffen einzusetzen.
- Verwendung von recycelten und recycelbaren Materialien.

Verbesserung der Recycelfähigkeit des Produkts nach dem Gebrauch:

- Reduzierte Anzahl, der für die Herstellung des Produkts verwendeten Materialien.
- Berücksichtigung der Recycelfähigkeit der gebrauchten Komponenten bereits beim Entwurf.
- Keine Verwendung von Flammenschutzmitteln auf PBDE-Basis

Dieses Benutzerhandbuch wurde auf recyceltem Papier gedruckt.



Das auf der Verpackung aufgedruckte Logo gibt an, dass SAGEM SA einen Beitrag an das Duale System Deutschland abführt. Dieser Beitrag ermöglicht es, gemeinsam mit den Gebietskörperschaften die nötigen Infrastrukturen einzurichten, um die Wiederverwendung und Wiederverwertung von Verpackungen zu verbessern.



Die mit diesem Gerät verwendeten Akkus dürfen auf keinen Fall in der Natur oder im normalen Hausmüll entsorgt werden. In Gemeindeämtern, Einzelhandelsgeschäften, Supermärkten und anderen Einrichtungen stehen dafür spezielle Sammelstationen bereit.

GARANTIE

Garantiebedingungen

Sollte Ihr Telefon trotz unserer sorgfältigen Herstellungsverfahren einen Defekt aufweisen, wenden Sie sich bitte unter Vorlage der Kaufquittung an Ihren Fachhändler. Dieser wird Sie im Fall eines Fehlers beraten.

Voraussetzung für den Garantieanspruch ist die sachgemäße Handhabung entsprechend der Bedienungsanleitung und Zweckbestimmung des Gerätes sowie die Vorlage der Kaufquittung mit folgenden Angaben: Kaufdatum, Name des Verkäufers, Artikel- und Seriennummer des Gerätes.

In folgenden Fällen ist die Garantieleistung jedoch ausgeschlossen:

- Änderung der Garantiedokumente
- nicht lesbare oder verfälschte Herstellungsnummern oder Geräteplaketten.
- Eingriffe am Gerät durch nicht ermächtigte Personen.
- nicht der Bedienungsanleitung und Zweckbestimmung entsprechende Handhabung.
- Schäden durch äußere Einwirkungen wie Blitz, Überspannung, Feuchtigkeit, versehentliche Beschädigung, inadäquate Pflege u. Ä.

Diese Garantie hat keine Auswirkung auf Ihre durch die Gesetzgebung Ihres Landes gewährten Käuferrechte.

Wichtiger Hinweis: Bitte geben Sie das Gerät bei Ihrem Service-Händler nur gemeinsam mit allen mitgelieferten Zusatzteilen ab.



SAGEM SA



DECLARATION OF CONFORMITY
Déclaration de conformité
Konformitätserklärung

We,

The Manufacturer **SAGEM SA**
Le Constructeur / Der Hersteller

Address 27, rue Leblanc – F-75512 PARIS CEDEX 15 - FRANCE
Adresse / Adresse

declare under our sole responsibility that the product
Déclarons sous notre seule responsabilité que le produit
unter unserer eigenen Verantwortlichkeit, daß der Produkt

Model & Variant	Dect Telephone	Dect Telephone
Product Type Designation	D70T	D70V
Identification :	251276361	251285076

To which this declaration relates is in conformity with the harmonized standards
Auquel se réfère cette déclaration est conforme aux normes harmonisées
auf dem diese Erklärung sich bezieht, den harmonisierten Normen

EN 60950 : 2000	According to	1999/5/EC	Artical No 3(1) (a) - R&TTE Directive
EN 50360 : 2001		73/23/EEC	Artical No 2 - Low Voltage Directive
		1999/519/EC	Health EU-Council recommendation
EN 301 489 - 1 : 2000	According to	1999/5/EC	Artical No 3(1) (b) - R&TTE Directive
EN 301 489 - 6 : 2000		89/336/EEC	Artical No 4 - EMC Directive
EN 301 406 - 6 : 2001	According to	1999/5/EC	Artical No 3(2) - R&TTE Directive
		97/523/EC	Radio EU-Council Recommendation

Meets the essential requirements according to article 3 of the following EC-Directive :
Est conformes aux exigences essentielles suivant l'article 3 de la Directive CE :
Die grundlegenden Anforderungen gemäß Artikel 3 der nachstehenden EU-Richtlinie erfüllt :

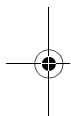
Directive, 1999/5/EC of the European parliament and of the council of 09 March 1999 relating to radio and telecommunication terminal equipment, including the mutual recognition of their conformity.
Directive, 1999/5/EC du Parlement européen et du conseil du 09 mars 1999 concernant les équipements radio et terminaux de télécommunication, incluant la reconnaissance mutuelle de leur conformité.
Richtlinie 1999/5/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 09.März 1999 über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen und die gegenseitige Anerkennung ihrer Konformität.

Osny, 6th May 2003

on behalf of **SAGEM SA**

Name and Signature
Nom et signature
Name und Unterschrift


Romain WALLER
Managing Director Cordless Terminals Business unit
Terminals and Internet Division



Bedienungsanleitung - ind. A
DOKUMENT OHNE VERTRAGSCHARAKTER



★ 2 5 1 2 7 8 1 3 3 ★

SAGEM SA

Société anonyme à directoire et conseil de surveillance au capital de 33.300.000 € - 562 082 909 R.C.S. PARIS
27, rue Leblanc - 75512 PARIS CEDEX 15 - FRANCE
<http://www.sagem.com>



Date en cours : 17 June 2003

C:\Documents and Settings\baillif\Bureau\LU 251 278 133A D70T-V Allemand4 COUV.fm

